

TRINNITY

HOME 2.0/HYBRID 2.0/EXCLUSIVE 2.0/PLUS 2.0

ZMIĘKCZACZE WODY

ZMĚKČOVAČE VODY

ZMÄKČOVAČE VODY

INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU

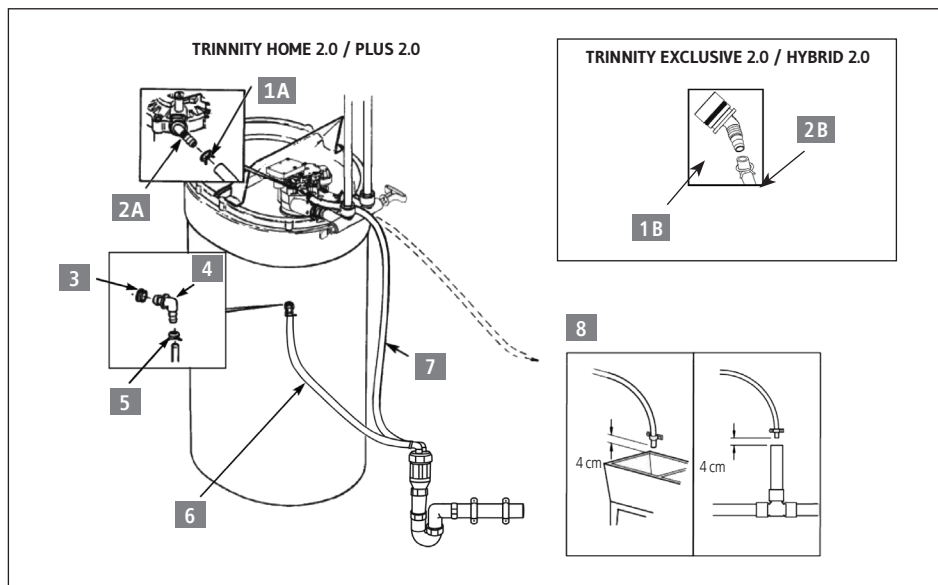
NÁVOD K MONTÁŽI A OBSLUZE

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA A NÁVOD NA MONTÁŽ

KOMPLETNY ZESTAW CZĘŚCI / KOMPLETNÍ SEZNAM VŠECH SOUČÁSTEK / KOMPLETNÝ ZOZNAM DIELOV

CZĘŚĆ / SOUČÁSTKA / ČASŤ		Trinnity Home 2.0	Trinnity Exclusive 2.0	Trinnity Hybrid 2.0	Trinnity Plus 2.0
	PL klips (zamontowany na głowicy)	2	2	2	2
	CZ klip (namontovaný na hlavici)				
	SK klipsa (namontovaná na hlavici)				
	PL reduktor	–	2	2	–
	CZ reduktor				
	SK reduktor				
	PL kolanko	–	2	2	–
	CZ kolínko				
	SK kolenó				
	PL wąż popłuczyn	1	1	1	1
	CZ odpadní hadice				
	SK hadica odpadovej vody				
	PL o-ring	–	6	6	–
	CZ o-kroužek				
	SK o-krúžok				
	PL bypass	1	1	1	1
	CZ by-pass				
	SK baypas				
	PL klips	2	4	4	–
	CZ klip				
	SK klipsa				
	PL instrukcja obsługi	1	1	1	1
	CZ návod k obsluze				
	SK užívateľská príručka				
	PL kolanko przelewowe	1	1	1	1
	CZ přepouštěcí koleno				
	SK prepádové koleno				
	PL transformator	1	1	1	1
	CZ adaptér				
	SK transformátor				
	PL zacisk	2	2	2	2
	CZ svorka				
	SK svorka				
	PL uszczelka	1	1	1	1
	CZ těsnění				
	SK tesnenie				
	PL króciec	2	–	–	–
	CZ potrubní vsuvka				
	SK hrdlo				

SCHEMAT MONTAŻU / MONTÁŽNÍ SCHÉMA / SCHÉMA MONTÁŽE



	PL	CZ	SKSK
1A	Opaska mocująca	Upevňovací pásek	Upevňovacie páska
2A	Króciec wylotowy popłuczyn	Vsuvka pro potrubí odpadní vody	Výstupné hrdlo odpadovej vody
1B	Króciec wylotowy popłuczyn	Vsuvka pro potrubí odpadní vody	Výstupné hrdlo odpadovej vody
2B	Wąż do odprowadzania popłuczyn	Hadice pro vypouštění odpadních vod	Hadica na odvádzanie odpadovej vody
3	Złączka	Konektor	Spojka
4	Kolanko	Kolínko	Koleno
5	Opaska mocująca	Upevňovací pásek	Upevňovacie páska
6	Wąż zabezpieczenia antyprzelewowego (poza dostawą)	Havarijní přepadová hadice (není součástí balení)	Hadica zabezpečenia proti preliatiu (nie je súčasťou súpravy)
7	Wąż do odprowadzania popłuczyn	Hadice pro vypouštění odpadních vod	Hadica na odvádzanie odpadovej vody
8	Do ujęcia ściekowego innego niż studzienka kanalizacyjna wąż musi być zamocowany nieruchomo	Hadice musí být připevněna na stálo k jiné odpadní vpusti než je ta kanalizační	Hadica musí byť k splaškovému výpustu inému než kanalizačná výpust upevnená pevne

UWAGA!

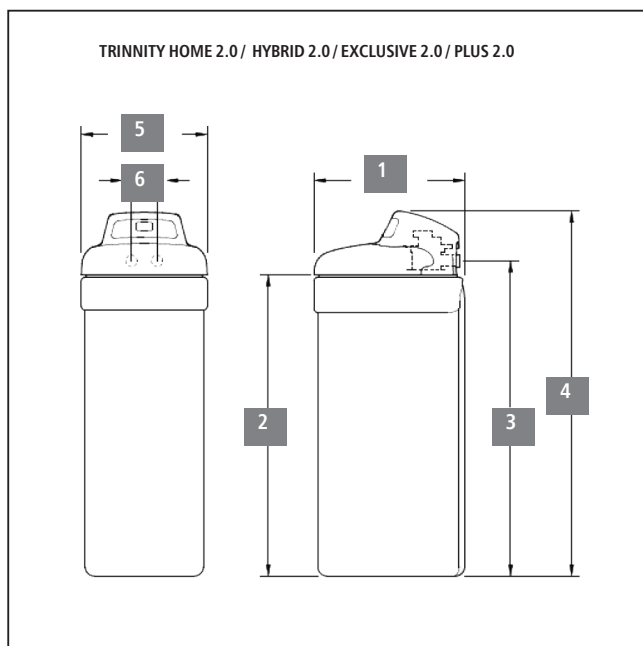
Wąż przelewowy zbiornika solanki stanowi jedynie dodatkowe zabezpieczenie, gdyby etap napelniania zbiornika solanki wodą, nie zakończył się zgodnie z programem. Żadna część węża przelewowego nie może znajdować się powyżej poziomu wypływu. Nie wolno podłączać węża przelewowego zbiornika solanki do króćca wypływu z zaworu sterującego.

POZOR!

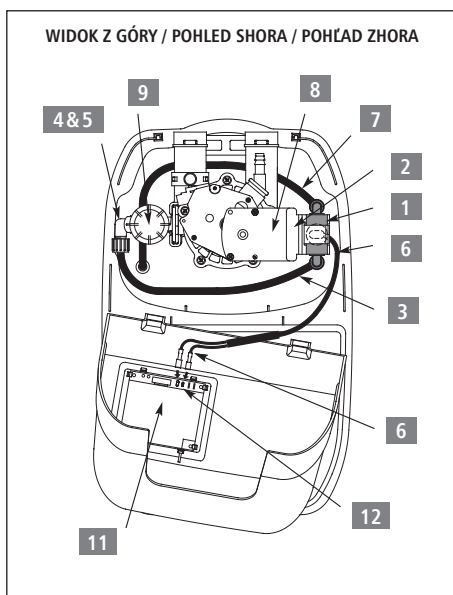
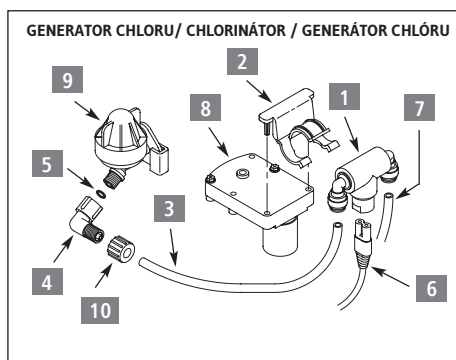
Přepouštěcí hadice zásobníku solanky je pouze dodatečným zabezpečením, pokud by se etapa naplňování zásobníku solanky vodou neskončila v souladu s programem. Žádná část přepouštěcí hadice se nemůže nacházet nad hladinou odtoku. Není dovoleno připojovat přepouštěcí hadici zásobníku solanky k hrdlu odtoku z řídicího ventilu.

POZOR!

Přepadová hadica nádrže soľného roztoku predstavuje iba dodatočné zabezpečenie, ak by sa fáza naplňovania nádrže soľného roztoku vodou neskončila podľa programu. Žiadna časť prepadovej hadice sa nesmie nachádzať nad úrovňou odtoku. Prepadová hadica nádrže soľného roztoku nesmie byť pripojená k hrdlu výtoku z ovládacieho ventilu.

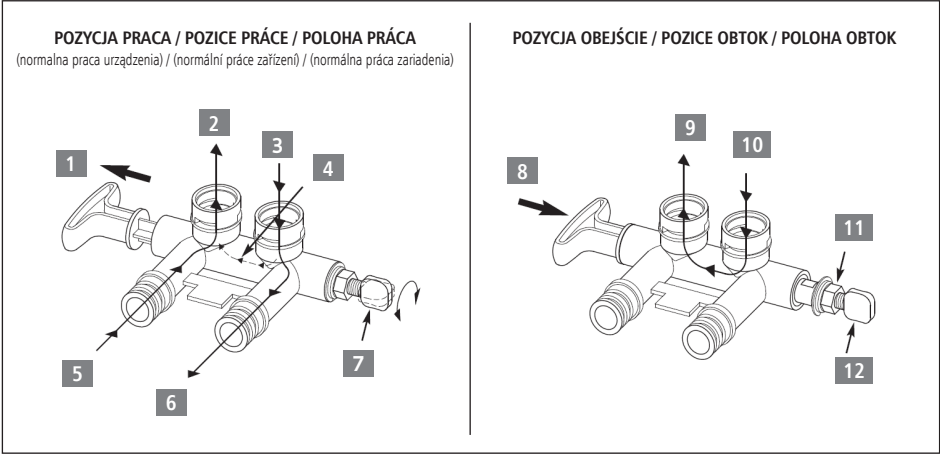


	Trinnity Home 2.0	Trinnity Exclusive 2.0	Trinnity Hybrid 2.0	Trinnity Plus 2.0
1	50,2 cm	50,2 cm	50,2 cm	50,2 cm
2	102,2 cm	102,2 cm	102,2 cm	102,2 cm
3	105,4 cm	105,4 cm	105,4 cm	105,4 cm
4	121,3 cm	121,3 cm	121,3 cm	121,3 cm
5	41,9 cm	41,9 cm	41,9 cm	41,9 cm
6	8,6 cm	9,5 cm	9,5 cm	8,6 cm



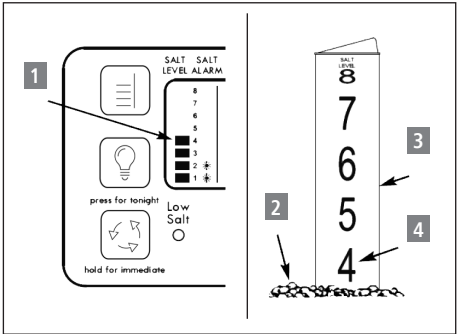
	PL	CZ	SK
1	Generator chloru *	Chlorinátor *	Generátor chlóru *
2	Zacisk montażowy	Montážní svorka	Montážna svorka
3	Weżyk, śr. 5/16" x 15" (38 cm) dł.	Hadička, prům. 5/16" x délka 15" (38 cm)	Hadička, priemer 5/16" x 15" (38 cm) dĺžka
4	Kolanko	Kolínko	Koleno
5	O-ring, 3/16" x 7/16" (4,8 x 11,1 mm)	O-kroužek 3/16" x 7/16" (4,8 x 11,1 mm)	O-kružok, 3/16" x 7/16" (4,8 x 11,1 mm)
6	Wiązka przewodów	Svazek kabelů	Zväzok káblov
7	Przewód solanki	Kabel pro připojení solanky	Hadica soľného roztoku
8	Silnik zaworu	Řídicí ventil	Motor ventila
9	Injektor	Vstříkovací tryska	Vstrekovač
10	Nakrętka tulejkowa	Spojovací matice	Objímková matica
11	PWA zmiękczacza	Systém PWA pro změkčení	PWA zmäkčovača
12	Podłącz wiązkę przewodów do zacisków wyjścia pomocniczego	Připojení svazku kabelů k pomocné výstupní svorce	Pripojte zväzok káblov k svorkám pomocného výstupu

* Tylko model EXCLUSIVE 2.0. / * Pouze model EXCLUSIVE 2.0. / * Iba model EXCLUSIVE 2.0.



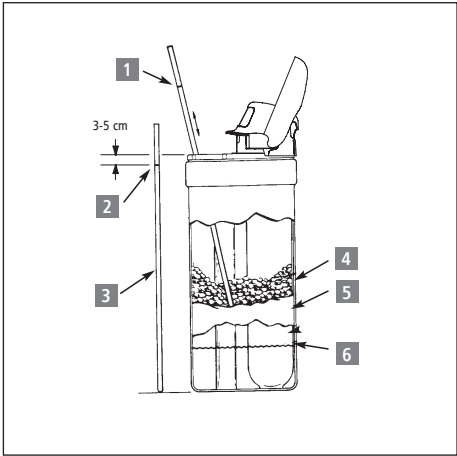
	PL	CZ	SK
1	Uchwyt tłoka wysunięty	Rukojeť pistu vysunutá	Vysunutý držiak piestu
2	Wyjście wody miękkiej	Výstup tvrdé vody	Výstup mäkkej vody
3	Wejście wody twardej	Vstup tvrdé vody	Vstup tvrdej vody
4	Zmiana kierunku przepływu części wody twardej sterowana poprzez ustawienie regulatora twardości	Změna směru průtoku tvrdé vody ovládané nastavením regulátoru tvrdosti	Zmena smeru prietoku časti tvrdej vody sa ovláda nastavením regulátora tvrdosti
5	Otwór wylotowy zaworu zmiękczacza	Výtokový otvor ventilu změkčovače	Výstupný otvor ventilu zmäkčovača
6	Otwór wlotowy zaworu zmiękczacza	Vstupní otvor ventilu změkčovače	Prívodný otvor ventilu zmäkčovača
7	Pokrętło regulatora twardości – przekręcać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu zwiększenia twardości w wodzie uzdatnionej, a zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu zmniejszenia twardości	Šroub regulátoru tvrdosti – při otáčení proti směru hodinových ručiček dojde ke zvýšení tvrdosti upravené vody na výstupu. Při otáčení ve směru hodinových ručiček dojde ke snížení tvrdosti výstupní, upravené vody.	Koliesko regulátora tvrdosti – pretočením proti smeru pohybu hodinových ručičiek tvrdosť upravenej vody zvýšite, a v smere pohybu hodinových ručičiek tvrdosť znížite.
8	Uchwyt tłoka wciśnięty	Rukojeť pistu vtačena	Stlačený držiak piestu
9	Wyjście wody miękkiej	Výstup tvrdé vody	Výstup mäkkej vody
10	Wejście wody twardej	Vstup tvrdé vody	Vstup tvrdej vody
11	Nakrętka sześciokątna – przekręcać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu zablokowania pokrętła regulatora twardości, a w kierunku przeciwnym w celu odblokowania pokrętła	Matice pro blokadu šroubu – je nutné otáčet ve směru hodinových ručiček pro zablokování šroubu regulátoru tvrdosti. V opačném směru dojde k uvolnění šroubu regulátoru tvrdosti	Šesťhranná matica – pretočením v smere pohybu hodinových ručičiek koliesko regulátora tvrdosti zablokujete, a pretočením proti smeru pohybu hodinových ručičiek koliesko odblokujete.
12	Pokrętło regulatora twardości	Šroub regulátoru tvrdost	Koliesko regulátora tvrdosti

RYS. 2 / OBR. 2 / OBR. 2



	PL	CZ	SK
1	Wskaźnik poziomu soli	Ukazatel hladiny soli	Ukazovatele hladiny soli
2	Poziom soli	Hladina soli	Úroveň soli
3	Studzienka solankowa	Jímka solankového ventilu	Výpust solného roztoku
4	Cyfry	Čísla	Číslice

RYS. 3 / OBR. 3 / OBR. 3



	PL	CZ	SK
1	Przyciśnij lub uderz kijem w złóg aby go rozbić	Odstranit solnou usazeninu pomocí smetáku nebo kostěte	Stlačte alebo udríte násadou usadeninu, aby sa rozbila
2	Oznaczenie	Vztažný bod	Označenie
3	Kij od miotły	Násada na smeták nebo kostě	Násada metly
4	Sól	Sůl	Soľ
5	Zlóg solny	Solná usazenina	Solná usadenina
6	Woda	Hladina vody	Voda

	Trinnity Home 2.0	Trinnity Exclusive 2.0	Trinnity Hybrid 2.0	Trinnity Plus 2.0
PL Pojemność jonowymienna (dH.m ³ @ kg soli)	57,9 @ 0,96	86,7 @ 1,64	76,9 @ 1,19	32,9 @ 1,22
CZ Objem iontoměniče (dH.m ³ @ kg soli)	78,3 @ 1,64	120,6 @ 2,76	97,7 @ 2,19	43,9 @ 2,04
SK Kapacita iónového výmenníka (dH.m ³ @ kg soli)	100 @ 3,93	153 @ 5,00	125 @ 4,04	56 @ 3,68
PL Woda zużyta na regenerację* (l)	111	160	180	250

* CZ voda používaná k regeneraci (l)/SK voda používaná na regeneráciu (l)

SPIS TREŚCI

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	10
Wymogi dotyczące montażu	10
Typowa instalacja	11
Rysunki instalacji	12
Lokalizacja i instalacja systemu	12
Ciśnienie robocze	13
Podłączenie instalacji odprowadzania popłuczyn	13
Podłączenie węża przelewowego zbiornika solanki	13
Odpowietrzanie i kontrola szczelności	13
Ustawienie żądanej twardości na zaworze obejścia bypass	13
Programowanie panelu sterowania	14
Ustawianie godziny	14
Programowanie twardości wody	14
Programowanie godziny regeneracji	14
Funkcje sterownika	15
Ręczne uruchamianie regeneracji	15
Regeneracja natychmiastowa	15
Regeneracja dzisiaj w nocy	15
System kontroli soli	15
Napełnianie zbiornika solanki solą	15
Ustawienia serwisowe	16-18
Wydajność soli	16
Oczyszczanie	16
Czas oczyszczania	16
Maks. liczba dni pomiędzy cyklami regeneracji	16
Funkcja 97%	16
Ustawianie formatu zegara	16
Czas płukania wstecznego i szybkiego	17
Ustawienia dodatkowego wyjścia sterownika	17
Ilość podawanego środka chemicznego	17
Czas podawania środka chemicznego	17
Oświetlenie zbiornika solankowego	18
Przepływ wody przez zmiękcacz	18
Pozostały czas regeneracji i indykatory pozycji zaworu	18
Brak zasilania elektrycznego	18
Czynności obsługowe	19
Złogi solne	19
Zalecenia eksploatacyjne	19
Czynności kontrolne poprzedzające wezwanie serwisu	19
Parametry zmiękczaczy	19
Rozwiązywanie problemów	20
Kody błędów	20
Schemat instalacji elektrycznej	21
Karta gwarancyjna	22
Warunki gwarancji	22
Poświadczenie przeglądów	23
Protokół ustawień parametrów urządzenia	24
Wpływ popłuczyn z regeneracji zmiękczacza na komunalne instalacje ściekowe oraz na przydomowe oczyszczalnie ścieków	25
Warunki dozoru technicznego eksploatacji urządzeń ciśnieniowych na wyposażeniu zmiękczaczy Trinnity	25
Informacje o utylizacji zużytego sprzętu	26

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

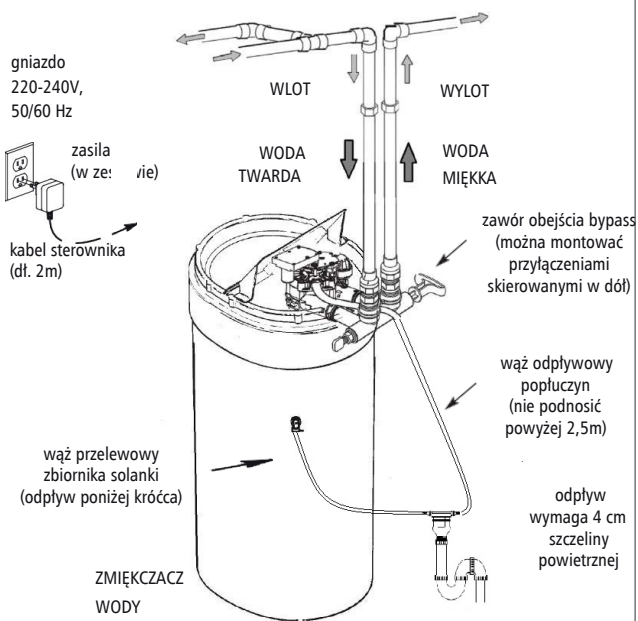
- Przed rozpoczęciem montażu należy zapoznać się z instrukcją oraz przygotować wymagane narzędzia i materiały.
- Montaż musi być zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi instalacji wodociągowych i elektrycznych.
- We wszystkich lutowanych połączeniach należy używać wyłącznie bezołowiowego stopu lutowicznego i topnika.
- Ze zmiękczaczem wody należy obchodzić się ostrożnie. Urządzenia nie należy odwracać do góry nogami, upuszczać ani ustawiać na ostrych wystęпах.
- Zmiękczacza nie umieszczać:
 - w miejscach, w których mogą występować temperatury ujemne,
 - w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie światła słonecznego,
 - tam, gdzie urządzenie może być wystawione na działanie wilgotnych warunków atmosferycznych.
- Nie poddawać uzdatnianiu wody o temperaturze powyżej 49° C.
- Minimalny wymagany przez uzdatniacz/zmiękczac przepływ wody na wlocie wynosi 11 litrów na minutę.
- Maksymalne dozwolone ciśnienie wody na wlocie wynosi 8,6 bara. Jeżeli ciśnienie codziennie przekroczy 5,5 bara, ciśnienie nocne może przekroczyć maksymalną wartość. W razie potrzeby należy zastosować zawór redukcyjny.
- System wymaga zasilania prądem stałym 24 V. Należy zastosować dołączony do urządzenia zasilacz i podłączyć go do zlokalizowanego w suchym miejscu gniazda domowego o parametrach 220–240 V, 50 Hz, które jest uziemione i odpowiednio zabezpieczone wyłącznikiem automatycznym lub bezpiecznikiem.
- Bez odpowiedniej dezynfekcji przed lub za urządzeniem, systemu nie należy używać do uzdatniania wody, która stwarza zagrożenie mikrobiologiczne lub której jakość nie jest znana.

WYMOGI DOTYCZĄCE MONTAŻU

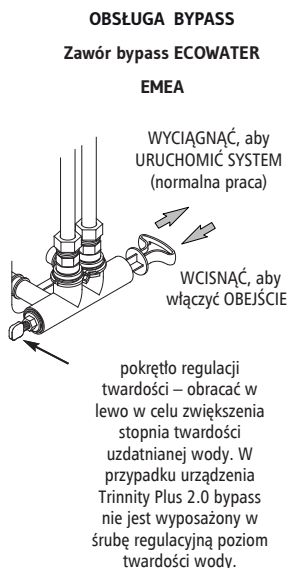
- Zaleca się, aby montaż systemu wykonany został przez odpowiednio przeszkolonego specjalistę.
- Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić, czy główny zawór doprowadzenia wody jest zamknięty.
- Zawsze należy montować zawór obejścia bypass dołączony do zestawu. Zawory obejścia bypass umożliwiają zamknięcie dopływu wody do zmiękczacza na wypadek naprawy, przy zachowaniu dostępności wody w instalacji domowej.
- Do prawidłowej pracy zmiękczacza niezbędne jest podłączenie odpływu popłuczyn do kanalizacji. Zaleca się wykorzystanie wpustu/odpływu podłogowego zlokalizowanego w pobliżu zmiękczacza. W przypadku braku wpustu podłogowego można podłączyć odpływ do innego rodzaju wyjścia do kanalizacji (np. podłączenie „pralkowe”, podłączenie do syfonu najbliższej umywalki itp.)
- Zmiękczac wymaga gniazda 220 – 240 V, 50/60 Hz, stałe pod napięciem, w suchym miejscu w odległości 2 metrów.
- Po instalacji należy wykonać test ciśnieniowy.
- Instalacja wodna zasilająca zmiękczac musi być wyposażona w filtr mechaniczny o filtracji $\leq 100 \mu\text{m}$.
- W instalacjach wodociągowych z hydroforem należy unikać napowietrzania wody w hydroforze – stosować hydrofony membranowe.



Dyrektywa 2002/96/WE wymaga, by sprzęt elektryczny i elektroniczny był utylizowany zgodnie z wymogami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Państwa stosują tę dyrektywę lub podobne przepisy, które mogą się różnić w zależności od regionu. Należy zapoznać się z krajowymi i lokalnymi uregulowaniami w zakresie prawidłowej utylizacji sprzętu.

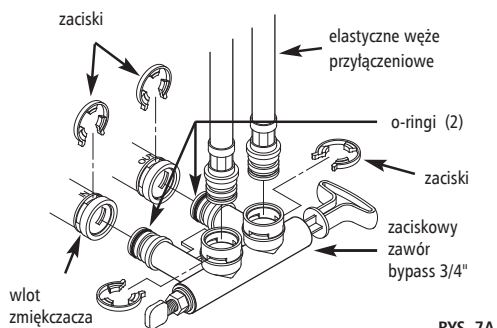


RYS. 5



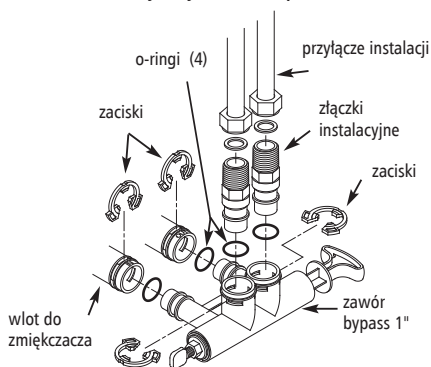
RYS. 6

ZAWÓR BYPASS Połączenie przewodami elastycznymi z łączeniem klipsowym

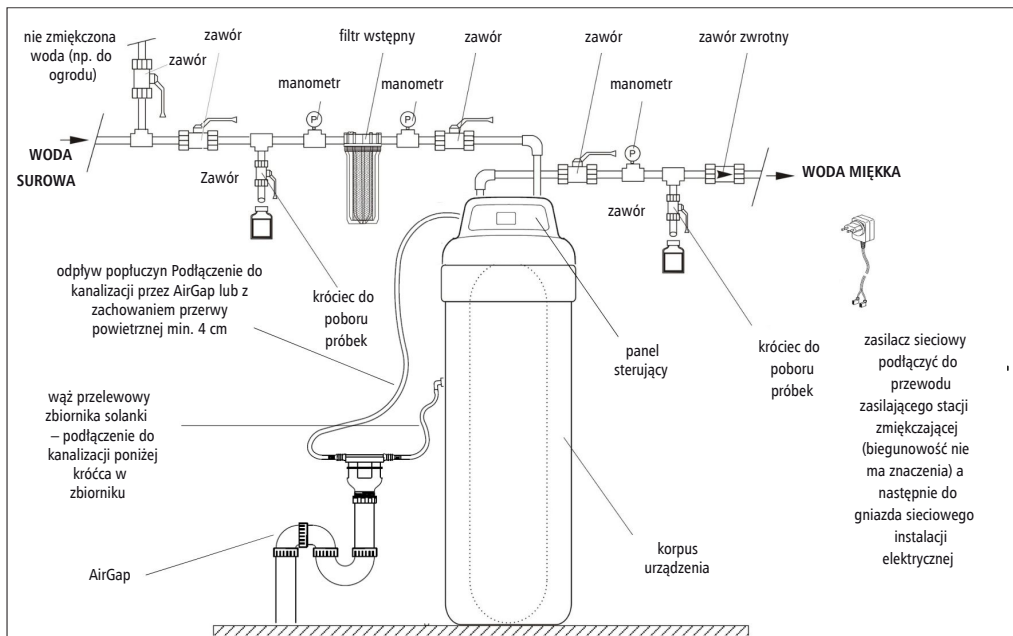


RYS. 7A

ZAWÓR BYPASS Połączenie gwintowe z wykorzystaniem adapterów



RYS. 7B



* W przypadku instalacji na wodę studzienną komponenty dobiera się pod kątem wody, którą należy uzdatnić (lampa UV, hydrofor membranowy, dokładniejsze filtry wstępne, itp.)

RYŚ. 8

Podłączenie hydrauliczne urządzenia należy wykonać zgodnie ze schematem pokazanym na rys. nr 8. Urządzenie wyposażone jest w zawór obejścia (bypass) z elementami połączeniowymi oraz wąż do odprowadzenia popłuczyn. Wyposażenie instalacji hydraulicznej w elementy takie, jak: zawory, manometry, filtr, zawory do poboru próbek, itp. należy do wykonującego instalację i nie są dostarczane standardowo z urządzeniem.

LOKALIZACJA I INSTALACJA SYSTEMU

Przed rozpoczęciem instalacji urządzenia należy znaleźć odpowiednie miejsce do jego instalacji według poniższych wytycznych:

- Instalacja wymaga zasilania w wodę pitną, która zapewni ciągły przepływ wody przez urządzenie w cyklu regeneracji. Umieścić zmiękczacz jak najbliższej instalacji wodociągowej. Zmiękczacz musi znajdować się za dopływem wody.
- Podłączyć instalację do wodociągu **przed** podgrzewaczem wody. **UWAGA: Nie należy instalować uzdatniacza za podgrzewaczem wody.** Gorąca woda uszkodzi elementy zmiękczacza i może spowodować utratę złoża. **W celu zmniejszenia ryzyka przepływu zwrotnego gorącej wody do uzdatniacza,** instalacja rurowa pomiędzy pomiędzy uzdatniaczem, a podgrzewaczem powinna być jak najdłuższa i zaopatrzona w zawór zwrotny.
- Przy uzdatniaczu wymagany jest odpływ zdolny do odprowadzania popłuczyn z szybkością przepływu określoną w specyfikacji. Preferowany jest odpływ podłogowy. Dopuszczalne są inne zatwierdzone metody odprowadzania popłuczyn, jeśli nie powodują one przeciwności w węży lub rusze odpływowej uzdatniacza.
- Do kurków wychodzących na zewnątrz (np. do podlewania ogrodu) należy zapewnić dostęp wody twardej, aby oszczędzić zużycie wody miękkiej oraz soli.
- Nie należy umieszczać zmiękczacza w miejscu, w którym może zamarznąć. Uszkodzenia zmiękczacza spowodowane zamarznięciem powodują utratę gwarancji.
- Należy pamiętać o zapewnieniu wystarczającej przestrzeni wokół urządzenia, niezbędnej do uzupełniania soli i prowadzenia prac serwisowych. Umieścić zmiękczacz w miejscu, w którym ewentualne przecieki instalacji wodnej nie wyrządzą dużych szkód. Producent nie odpowiada za szkody wyrządzone wyciekami z instalacji.
- Instalacja pracuje wyłącznie na napięciu 24 V. W zestawie znajduje się transformator do redukcji napięcia elektrycznego 220V-50Hz. Aby podłączyć transformator, wymagane jest uziemienie gniazdo elektryczne w odległości do 3 m od sterownika uzdatniacza. Uzdatniacz zawiera kabel zasilający o długości 3 m do połączenia pomiędzy transformatorem a sterownikiem. Gniazdo powinno znajdować się w miejscu w którym nie zamoknie.

Aby zmiękczać działał prawidłowo, ciśnienie wody przepływającej przez instalację wodociągową nie może być niższe niż 1,4 bara. Najwyższe dopuszczalne ciśnienie to 8,6 bara. Jeśli ciśnienie w instalacji jest wyższe niż 8,6 bara, należy kupić i zainstalować zawór redukcyjny w rurze zapewniającej dopływ wody do zmiękczacza. **UWAGA:** Jeżeli ciśnienie dzienne przekroczy 5,5 bara, ciśnienie nocne może przekroczyć maksymalną wartość.

PODŁĄCZENIE INSTALACJI ODPROWADZANIA POPLUCZYŃ

- W celu podłączenia instalacji odprowadzania popłuczyn z urządzenia, należy użyć dostarczonego razem z urządzeniem węża. Do podłączenia odpływu do kanalizacji zalecamy użycie systemu „AirGap” (wyposażenie dodatkowe). W przypadku podłączenia bezpośrednio do odpływu jeden jego koniec węża nasunąć na króciec wylotowy popłuczyn znajdujący się w tylnej części głowicy sterującej, drugi umieścić w studzienice kanalizacyjnej. Między końcówką węża, a ujściem ściekowym musi być min. 4 cm przerwy. Zapobiegnie to możliwości zassania nieczystości przez urządzenie.
- Wąż należy zamocować w taki sposób, aby w czasie intensywnego wypływu popłuczyn nie poruszał się. Nie może być zagięty, skręcony ani przebity.
- Nie unosić węża wyżej niż 2,5 metra ponad ziemię.

PODŁĄCZENIE WĘŻA PRZELEWOWEGO ZBIORNIKA SOLANKI

- Wąż przelewowy zbiornika solanki stanowi dodatkowe zabezpieczenie, gdyby etap napełniania zbiornika solanki wodą nie zakończył się zgodnie z programem.
- Żadna część węża przelewowego nie może znajdować się powyżej poziomu wypływu - jest to odpływ grawitacyjny.
- Nie wolno podłączać węża przelewowego zbiornika solanki do króca wypływu z zaworu sterującego ani łączący go razem z węzem odprowadzającym popłuczyn.

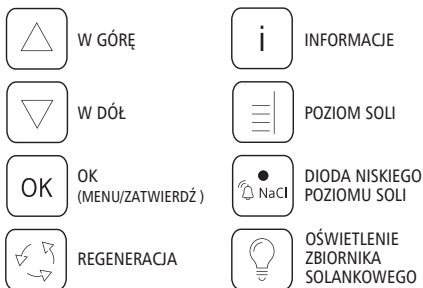
ODPOWIERZENIE I KONTROLA SZCZELNOŚCI

Aby uniknąć problemów z ciśnieniem lub powietrzem w instalacji oraz w zmiękczaczu, należy postępować zgodnie z podanymi wskazówkami, dokładnie, krok po kroku.

1. Otwórz dwa (lub więcej) kurki zimnej wody znajdujące się za zmiękczaczem.
2. Ustaw bypass w pozycji obejścia - rączka bypassu powinna być wciśnięta.
3. Delikatnie (częściowo) otwórz główny zawór zasilający i puść wodę do momentu uzyskania stabilnego przepływu z otwartych kurków.
4. W celu odpowietrzenia urządzenia, przy zamkniętym zaworze wody oraz wciśniętym tłoku bypass, należy ustawić zmiękczacza w pozycji płukania wstecznego (BW). W tym celu należy wcisnąć przycisk REGENERACJA (3 sekundy) i przejść do tego etapu. Następnie należy delikatnie ustawić tłok bypassa oraz zawór wody do pozycji półotwartej.
5. Po około 2-3 minutach, kiedy w węzu popłuczyn pojawi się woda, można zarówno tłok bypassa jak i zawór wody otworzyć całkowicie. Po zakończonym cyklu płukania wstecznego (BW) oraz szybkiego płukania (R) stacja sama ustawi się w pozycji pracy (S).

Standardowy zawór obejścia bypass, w który wyposażony jest zmiękczacza, posiada regulator twardości wody (RYS. 1). Służy on do regulowania poziomu twardości wody miękkiej. W gospodarstwach domowych zaleca się używanie wody o twardości pomiędzy 3 a 6 stopni niemieckich. Przed jakąkolwiek regulacją, należy odkręcić sześciokątną nakrętkę regulatora twardości wody (przekręcać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) w celu odblokowania ruchu regulatora twardości. W celu zwiększenia twardości w wodzie uzdatnionej należy przekręcać pokrętkę regulatora twardości w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, przytrzymując uchwyt tłoka drugą ręką. Z pozycji całkowicie zakręconego pokrętki regulacji twardości można zwiększyć twardość wykonując maksymalnie 6 pełnych obrotów. Odkręcenie pokrętki regulacji twardości w większym stopniu może skutkować rozszczelnieniem bypassu i wyciekami wody. Po tej czynności należy zbadać twardość w wodzie wyjściowej. Jeżeli twardość jest zbyt wysoka w stosunku do oczekiwanej, należy przekręcić pokrętkę w odwrotnym kierunku, przytrzymując uchwyt tłoka drugą ręką. Po ustawieniu odpowiedniej twardości wody wyjściowej, należy przekręcić nakrętkę regulatora twardości wody do oporu (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) w celu zablokowania ruchu regulatora. Należy pamiętać, aby przed każdym ustawieniem zaworu do pozycji obejścia (uchwyt tłoka wciśnięty), należy całkowicie zakręcić pokrętkę regulacji twardości wody (przekręcić je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do oporu).

PROGRAMOWANIE PANELU STEROWANIA



Po włączeniu transformatora do gniazda prądu elektrycznego, na ekranie wyświetlacza widoczny jest przez kilka sekund kod dla danego modelu urządzenia oraz numer testowy (J 2.0 lub podobny). Następnie na ekranie pojawia się informacja Godzina PRESENT TIME i zaczyna mrukać 12:00. Jeżeli wyświetlacz pokazuje ----, nacisnąć przycisk **W GÓRĘ** lub **W DÓŁ**, aż do pojawienia się informacji. Następnie nacisnąć przycisk **OK**. Na ekranie sterownika pojawi się informacja PRESENT TIME/ Godzina i zacznie mrukać 12:00.



RYS. 9

Sygnalizator Dźwiękowy działa przy każdym naciśnięciu przycisku. Pojedynczy sygnał dźwiękowy informuje o jednej zmianie na ekranie wyświetlacza. Seria sygnałów dźwiękowych informuje o tym, że naciśnięto przycisk niewłaściwy i należy nacisnąć inny przycisk.

USTAWIANIE GODZINY/PRESENT TIME



RYS. 10

W celu ustawienia godziny nacisnąć przycisk **W GÓRĘ**, aby przesuwać godzinę do przodu lub **W DÓŁ**, aby ją cofnąć. Jeśli ustawiony jest zegar dwunastogodzinny, pomiędzy godz. 00:00 a 11:59, na wyświetlaczu ukaże się napis „AM”, a pomiędzy 12:00 a 23:59, napis „PM”. Gdy przyciśniemy jeden z ww. przycisków, czas na wyświetlaczu zmienia się adekwatnie o jedną minutę do przodu lub do tyłu. Jeśli przytrzymamy wciśnięty przycisk, czas zacznie zmieniać się szybciej.

PROGRAMOWANIE TWARDOŚCI WODY/HARDNESS



RYS. 11

Jednokrotne naciśnięcie przycisku **OK** z poziomu ustawień godziny powoduje przejście do ustawień twardości wody/ HARDNESS. Na ekranie powinna mrukać wartość 25 (wartość domyślna). Następnie należy zakodować twardość użytkowanej wody w ziarnach na galon amerykański – gpg (twardość wyrażoną np. w odH – niemieckich należy pomnożyć przez 1,036).

Twardość wody wyrażana jest w różnych jednostkach. Jeżeli nie dysponujemy wynikami analizy fizyczno-chemicznej wody, należy zasięgnąć informacji w wodociągach obsługujących dany rejon lub w odpowiedniej jednostce SANEPID-u. Można także samodzielnie określić twardość wody za pomocą testu zamówionego u sprzedawcy. Jeżeli woda surowa zawiera żelazo w stężeniu wyższym niż 0,2 mg/l, zamiast twardości należy posługiwać się wartością twardości skorygowanej. Wyliczamy ją w następujący sposób:

$$\text{Twardość skorygowana } [^{\circ}\text{dH}] = \text{Twardość } [^{\circ}\text{dH}] + 4.8 \times \text{ilość żelaza w mg Fe/l}$$

Twardość wody lub wartość twardości skorygowanej przeliczoną na gpg) wprowadzamy jako twardość użytkową wody do programu zmiękczacza. W tym celu naciskamy przycisk lub do momentu pojawienia się na wyświetlaczu odpowiedniej wartości. Przyciśnięcie powoduje obniżenie wskazań twardości do wartości 1. Przyciśnięcie powoduje podwyższenie wskazań twardości do wartości maksymalnej dla danego urządzenia. Pomiedzy wartością 1 i 25, każde przyciśnięcie przycisków **W GÓRĘ** lub **W DÓŁ** odpowiednio zwiększa lub zmniejsza wartość twardości o jedną jednostkę. Pomiedzy 25 a wartością maksymalną, wartość zwiększa się lub zmniejsza o 5 jednostek. Jeśli trzymamy wciśnięty przycisk, wartość zmienia się dwukrotnie w czasie 1 sekundy.

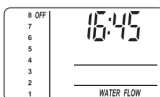
PROGRAMOWANIE GODZINY REGENERACJI/RECHARGE TIME



RYS. 12

Jednokrotne naciśnięcie przycisku **OK** z poziomu ustawień twardości wody/HARDNESS powoduje przejście do ustawień godziny regeneracji/RECHARGE TIME. Na ekranie pojawi się godzina domyślna – 02:00 (w nocy). Jeżeli potwierdzimy to ustawienie (poprzez naciśnięcie **OK**), zmiękczacze rozpocznie regenerację o godzinie 2:00 w nocy. Z uwagi na minimalny pobór wody o tej porze w większości gospodarstw domowych, jest to optymalny czas na regenerację.

Jeżeli chcemy, aby proces regeneracji zachodził o innej porze, należy nacisnąć **W GÓRĘ** lub **W DÓŁ**, w celu ustawienia nowej godziny rozpoczęcia regeneracji. Przy ustawianiu godziny regeneracji, należy pamiętać, iż jeśli ustawiony jest zegar 12-godzinny, należy zwrócić uwagę na wyznacznik „AM” (pomiędzy 0:00 a 11:59) lub „PM” (pomiędzy 12:00 a 23:59). Naciśnięcie **OK** zatwierdza wprowadzone zmiany godziny.



RYS. 13

Za każdym razem, gdy przyciskamy przycisk **W GÓRĘ** lub **W DÓŁ** czas zmienia się o jedną jednostkę do przodu lub do tyłu. Jeśli trzymamy wciśnięty przycisk, czas zmienia się o dwie jednostki w czasie 1 sekundy. Naciśnięcie **OK** zatwierdza wprowadzone zmiany i powoduje przejście do podstawowego ekranu.

FUNKCJE STEROWNIKA

RĘCZNE URUCHAMIANIE REGENERACJI

Podczas eksploatacji zmiękczacza, mogą pojawić się sytuacje, w których konieczne jest przeprowadzenie dodatkowej, ręcznie wywoływanej regeneracji. Przykładowo:

- zużycie wody jest wyższe niż zazwyczaj (np. z powodu wizyty gości), istnieje wtedy obawa, że zanim urządzenie automatycznie dokona procesu regeneracji, zdolność jonowymienna żywicy zostanie wyczerpana,
- niewystarczająca ilość soli w zbiorniku solanki – należy niezwłocznie uzupełnić poziom soli,
- pierwsze uruchomienie – wprowadzamy urządzenie do eksploatacji.

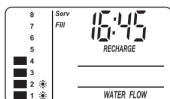
Regenerację można uruchomić natychmiastowo lub ustawić jej rozpoczęcie na wcześniej zaplanowaną godzinę regeneracji. **UWAGA:** W czasie procesu regeneracji, urządzenie nie produkuje miękkiej wody.

REGENERACJA NATYCHMIASTOWA/RECHARGE NOW

Nacisnąć przycisk **REGENERACJA** i przytrzymać go przez trzy sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się **RECHARGE**, "Serv" i "Fill". Rozpocznie się pierwsza faza regeneracji – napełnianie zbiornika solanki wodą. Kolejne etapy będą następowały automa tycznie. Proces regeneracji będzie trwał około 2 godziny. Po skończonym procesie regeneracji, urządzenie odzyska zdolność zmiękczenia wody.

UWAGA:

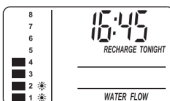
Jeżeli funkcja Oczyszczanie/CLEAN jest włączona/ON, właściwa regeneracja zostanie poprzedzona płukaniem wstępnym lub wstępnym.



RYS. 13

REGENERACJA DZISIAJ W NOCY/RECHARGE TONIGHT

Nacisnąć przycisk **REGENERACJA**. Na ekranie pojawi się informacja **RECHARGE TONIGHT**/regeneracja dzisiaj w nocy. Proces rozpocznie się o zaprogramowanej godzinie (domyślnie 2:00 w nocy). W celu anulowania polecenia regeneracji należy nacisnąć jeszcze raz przycisk **REGENERACJA** (nie przytrzymywać). Napis **RECHARGE TONIGHT** zniknie z ekranu wyświetlacza.



RYS. 14

SYSTEM KONTROLI SOLI

Panel sterujący posiada system kontroli poziomu soli w zbiorniku solankowym (RYS. 2). Dioda niskiego poziomu soli przypomina o dodaniu soli do zbiornika.

UWAGA: Należy ustawić odpowiedni poziom soli na sterowniku za każdym razem kiedy dosypujemy sól.

UWAGA: System kontroli poziomu soli szacuje poziom soli, więc dokładność pomiaru może różnić się w zależności od rodzaju używanej soli.

Aby ustawić system kontroli soli należy postępować według następującej procedury:

1. Otworzyć pokrywę zbiornika w celu stwierdzenia ile soli się w nim znajduje.
2. Skala wewnątrz zbiornika obejmuje przedział od 0 do 8. Należy odnotować poziom zasypania soli.
3. Nacisnąć przycisk **POZIOM SOLI** tyle razy, aż wysokość słupka wskaże wysokość odnotowanego poziomu soli. Przykład (RYS. 2) pokazuje, że sól jest na poziomie 4. Dioda informująca o niskim poziomie soli zapali się, kiedy sól będzie na poziomie 2 lub poniżej. Nie należy dopuścić do tego, aby zbiornik był wypchnięty solą poniżej tego punktu.
4. W celu anulowania kontroli poziomu soli, należy nacisnąć przycisk **POZIOM SOLI** tyle razy, aż na ekranie pojawi się napis OFF.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLANKI SOLĄ

Do regeneracji żywicy jonowymienną używana jest solanka, czyli wodny roztwór soli. W procesie tym używamy specjalnej soli tabletkowanej. Pastylki solne nasypujemy do zbiornika solankowego, otwierając jego pokrywę. W wilgotnych pomieszczeniach zaleca się wypełniać zbiornik solanki maksymalnie w połowie i częściej go uzupełniać. Spowodowane jest to możliwością powstawania w tych pomieszczeniach tzw. złożeń solnych (RYS. 3). W pomieszczeniach o normalnej wilgotności, zbiornik solankowy może być wypełniony w całości, to jest do poziomu wysokości studzienki zaworu solankowego. Podczas normalnej eksploatacji urządzenia, zawór sterujący dopuszcza określoną ilość wody do zbiornika solanki, aby wyprodukować roztwór solny, który później zostanie użyty jako środek regenerujący złoże. Z uwagi na specjalne wymagania stawiane jakości środka regeneracyjnego, należy używać soli regeneracyjnej akceptowanej przez producenta zmiękczacza (sól tabletkowana spełniająca wymagania normy PN 973). Nie zaleca się używania soli spożywczej. Przed napełnieniem zbiornika solanki solą, należy upewnić się, czy pokrywa studzienki zaworu solankowego jest szczelnie zamknięta. Do tej części urządzenia nie powinna dostać się żadna pastylka soli. Po zasypaniu zbiornika solą należy uruchomić ręcznie regenerację. Czynnności, które należy wykonać, aby uruchomić ręczną regenerację, opisano w punkcie „Ręczne uruchamianie regeneracji”. Po przeprowadzeniu operacji regeneracji urządzenie jest gotowe do pracy.

USTAWIENIA SERWISOWE

Aby wejść w ustawienia serwisowe należy wcisnąć przycisk **OK** i przytrzymać go przez trzy sekundy, do pojawienia się na ekranie "000".

1. Następnie wciśnij **OK** po raz kolejny (nie przytrzymuj). Na ekranie pojawiają się ustawienia wydajności soli/**SALT EFFICIENCY**. Funkcja **SALT EFFICIENCY** może być wyłączona/**OFF** lub włączona/**ON**.



RYS. 15

WYDAJNOŚĆ SOLI/SALT EFFICIENCY: Jeśli funkcja ta jest włączona, aktywowany zostanie system efektywnego zużycia soli. W tym trybie zmiękcacz może przeprowadzać regenerację częściej, przy użyciu mniejszej ilości soli oraz wody. Ta funkcja jest domyślnie wyłączona/**OFF**. Przy użyciu przycisku **W GÓRĘ** lub **W DÓŁ** można zmienić ustawienie tej funkcji.

2. Wcisnąc przycisk **OK** z poziomu ustawień wydajności soli/**SALT EFFICIENCY**, przechodzi się do ustawień oczyszczania/**CLEAN**.



RYS. 16

OCZYSZCZANIE/CLEAN: Funkcja jest obowiązkowa przy wodzie studziennej. Zalecana jest także w przypadku zasobów wodnych z wysokim stężeniem zanieczyszczeń stałych. Kiedy ta funkcja jest włączona/**ON**, płukanie wsteczne oraz płukanie szybkie poprzedzają każdy proces regeneracji. Dzięki temu zabiegowi złoże jest dodatkowo przeczyszczane. Jeśli zasoby wodne nie wymagają dodatkowego oczyszczania z niechcianych osadów, zaleca się wyłączenie tej funkcji/**OFF** w celu zaoszczędzenia ilości wody zużywanej podczas procesu oczyszczania. **UWAGA:** Aktywowanie funkcji jest wymagane zawsze w przypadku urządzenia Trinitity Plus 2.0.

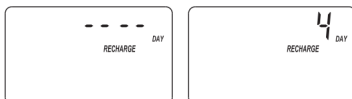
3. Wcisnąc przycisk **OK** z poziomu ustawień oczyszczania/**CLEAN**, przechodzi się do ustawień czasu oczyszczania/**CLEAN TIME**.



RYS. 17

CZAS OCZYSZCZANIA/CLEAN TIME: Jeśli funkcja oczyszczania/**CLEAN** jest włączona/**ON**, długość cyklu dodatkowego płukania wstecznego ustawiona jest automatycznie na 10 minut. Można również ustawić inny czas regeneracji wedle indywidualnych potrzeb – od 1 do 15 minut. Aby zmienić Czas oczyszczania/**CLEAN TIME** należy wcisnąć przycisk **W GÓRĘ**, aby wydłużyć czas regeneracji lub **W DÓŁ**, aby skrócić czas regeneracji. Jeśli nie mamy potrzeby zmiany czasu trwania tego trybu, możemy przejść do kolejnego etapu.

4. Wcisnąc przycisk **OK** z poziomu ustawień czasu oczyszczania/**CLEAN TIME**, przechodzi się do ustawień maksymalnej liczby dni pomiędzy cyklami regeneracji/**RECHARGE DAYS**.



RYS. 18

Ekran domyślny

Ustawienie 4 dni jako maks. liczby dni pomiędzy cyklami regeneracji

MAKS. LICZBA DNI POMIĘDZY CYKLAMI REGENERACJI/RECHARGE DAYS: Sterownik automatycznie określi ilość dni pomiędzy cyklami regeneracji. Zaprogramowane ustawienia są optymalne dla danego urządzenia i w większości przypadków nie wymagają wprowadzania zmian. W razie potrzeby można jednak zmienić tę wartość (**MAX 15 dni**). Wartość tę można wprowadzić używając przycisków **W GÓRĘ** lub **W DÓŁ**. W przypadku, gdy zakodujemy wartość (np. 5) i do tego dnia nie zostanie wywołana automatyczna regeneracja, stacja rozpocznie regenerację o godzinie zgodnej z zaprogramowaną wcześniej godziną regeneracji. Należy pamiętać, że w przypadku regeneracji wywołanej tą funkcją regeneracja będzie pełna tj. zostanie zużyta maksymalna dawka soli. **UWAGA:** Regeneracja automatyczna jest zawsze nadrzędna.

5. Wcisnąc przycisk **OK** z poziomu ustawień maksymalnej liczby dni pomiędzy cyklami regeneracji/**RECHARGE DAYS**, przechodzi się do ustawień funkcji **97%/97% FEATURE**.



RYS. 19

FUNKCJA 97%/97% FEATURE: Przy użyciu funkcji **97%** urządzenie regeneruje się automatycznie po wykorzystaniu **97%** dostępnych zasobów, o dowolnej porze dnia. Domyślne funkcja ta jest wyłączona/**OFF**. W przypadku chęci aktywowania tej funkcji, należy nacisnąć przycisk **W GÓRĘ**.

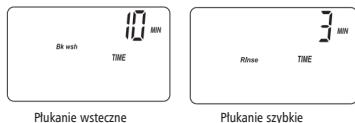
6. Wcisnąc przycisk **OK** z poziomu ustawień funkcji **97%/97% FEATURE**, przechodzi się do ustawień formatu zegara/**12 OR 24 HOUR CLOCK**.



RYS. 20

USTAWIANIE FORMATU ZEGARA: Domyślnie zegar jest ustawiony na format 24-godzinny. W wypadku chęci zmiany ustawień zegara do formatu 12-godzinnego, należy wcisnąć przycisk **W DÓŁ**.

7. Wcisnąć przycisk **OK** z poziomu ustawień formatu zegara/12 OR 24 HOUR CLOCK, przechodzi się do ustawień czasu płukania wstecznego/BACKWASH.



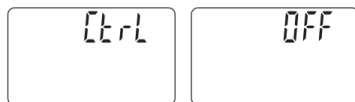
RYS. 21

CZAS PŁUKANIA WSTECZNEGO I SZYBKIEGO/BACKWASH & FAST RINSE TIME: Jeśli po procesie regeneracji woda jest słonawa w smaku, może być potrzebne wydłużenie czasu trwania płukania wstecznego oraz płukania szybkiego. Można dowolnie dostosować czas płukania wstecznego oraz płukania szybkiego (od 1 do 30 minut) używając przycisków **W GÓRĘ** lub **W DÓŁ**. W przypadku urządzenia Trinnity Plus 2.0, należy ustawić czas płukania wstecznego (BW) na 15 min oraz szybkiego płukania (RINSE) na 10 min.

Aby zmienić czas płukania wstecznego/BACKWASH należy wybrać docelową wartość za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**. Wcisnąć przycisk **OK**, aby przejść do ustawień płukania szybkiego/FAST RINSE TIME.

Aby zmienić czas płukania szybkiego/FAST RINSE TIME należy wybrać docelową wartość za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**. Wcisnąć przycisk **OK**, aby przejść do kolejnych ustawień.

8. Wcisnąć przycisk **OK** z poziomu ustawień czasu płukania szybkiego/FAST RINSE TIME, przechodzi się do ustawień dodatkowego wyjścia sterownika/CTRL.



RYS. 22

USTAWIENIA DODATKOWEGO WYJŚCIA STEROWNIKA: Dodatkowe wyjście sterownika można wykorzystać do obsługi różnego rodzaju sprzętu zewnętrznego, takiego jak generator chloru lub dozownik środków chemicznych. Zapewnia ono zasilanie 24V DC, do 500 mA, prąd z gniazda J4 na panelu (patrz schemat na stronie 21). Poniższa tabela objaśnia dostępne opcje dla okresu, w których zewnętrzne wyjście będzie włączone podczas różnych etapów cyklu zmiękczenia:

TRYB	NAZWA	FUNKCJA DODATKOWEGO WYJŚCIA
OFF	Wyłączone	Pozostaje wył.
BP	Bypass	Włączone podczas całej regeneracji.
CL	Chlor	Włączone podczas pobierania solanki do regeneracji.
FS	Czujnik Przepływu /Switch	Włączone podczas przepływu wody przez turbinę. Wyłączy się 8 sekund po zatrzymaniu przepływu.
CF	Dozownik środków chemicznych	Po przepłynięciu zaprogramowanej ilości wody przez turbinę, włącza się ustawiony czas (opisane w kolejnym punkcie 9).
FR	Płukanie szybkie	Włączone podczas fazy płukania szybkiego w cyklu regeneracji.

Domyślnie funkcja ta jest wyłączona/OFF. Poszczególne ustawienia można zmienić przy użyciu przycisków **W GÓRĘ** oraz **W DÓŁ**.

9. Wcisnąć przycisk **OK** przy wyborze którejkolwiek z funkcji, za wyjątkiem funkcji CF, wyświetlacz powróci do normalnej pracy i ekranu wskazującego godzinę.

Przy wyborze CF (dozownik środków chemicznych), dostępne będą dwie opcje pracy dozownika: ilość podawanego środka chemicznego oraz czas jego podawania.



RYS. 23

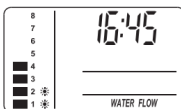
IŁOŚĆ PODAWANEGO ŚRODKA CHEMICZNEGO: Jeśli dodatkowe wyjście zostało ustawione na CF (dozownik środków chemicznych), konieczne jest również ustawienie ilości wody, jaka musi przepłynąć przez turbinę przed włączeniem dodatkowego wyjścia. Na zmieniających się ekranach (na rysunku powyżej), za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ** wybierz ilość podawanego środka chemicznego (w litrach). Po wyborze odpowiedniej ilości wciśnij przycisk **OK**, aby przejść do kolejnego ekranu (rysunek poniżej).



RYS. 24

CZAS PODAWANIA ŚRODKA CHEMICZNEGO: Za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ** wybierz czas, w którym wyjście zostanie włączone (w sekundach).

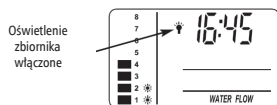
10. Wciśnięcie przycisku **OK** na tym etapie potwierdza wprowadzone zmiany i sprawia, że wyświetlacz powraca do ekranu normalnej pracy (aktualna godzina).



RYS. 25

OŚWIETLENIE ZBIORNIKA SOLANKOWEGO

Aby wyłączyć oświetlenie zbiornika solankowego, należy wcisnąć przycisk **OŚWIETLENIE ZBIORNIKA SOLANKOWEGO**. Wcisnąć przycisk ponownie, aby wyłączyć oświetlenie. Jeśli światło nie zostanie wyłączone w ten sposób, wyłączy się automatycznie po 15 minutach.

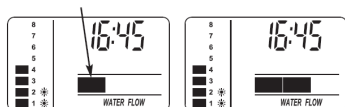


RYS. 26

PRZEPŁYW WODY PRZEZ ZMIĘKCCZACZ

Jeśli zmiękczona woda jest używana, wskaźnik przepływu wody na ekranie sterownika porusza się. Porusza się powoli, kiedy przepływ wody jest wolny, a szybciej, kiedy przepływ wody jest szybszy. Wskaźnik przepływu nie porusza się, kiedy wszystkie kurki oraz urządzenia podłączone do instalacji wodociągowej są wyłączone.

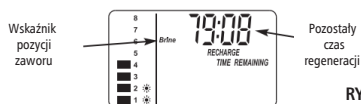
Wskaźnik przepływu porusza się gdy zmiękczona woda jest w użyciu



RYS. 27

POZOSTAŁY CZAS REGENERACJI I WSKAŹNIK POZYCJI ZAWORU

Podczas procesu regeneracji, na ekranie sterownika pojawia się wskaźnik pozycji zaworu (Serv – praca, Fill – napełnianie zbiornika soli, Brine – solankowanie, Bcwsh – płukanie wsteczne, Rinse – płukanie szybkie). Na ekranie pojawia się także napis RECHARGE/Regeneracja wraz z pozostałym czasem procesu regeneracji. Kiedy zawór zmienia swoją pozycję, wskaźnik na ekranie zaczynają mrugać.



RYS. 28

BRAK ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

Jeżeli nastąpi przerwa w zasilaniu elektrycznym, wyświetlacz wyłączy się, ale mikroprocesor będzie podtrzymywać funkcje przez kilka godzin. Kiedy zasilanie elektryczne zostanie przywrócone, należy sprawdzić i wyregulować czas, jedynie jeśli wyświetlona na ekranie godzina mruga lub jest niewłaściwa. Zaprogramowane wartości: twardość wody i godzina rozpoczęcia regeneracji nie powinny być nigdy korygowane chyba, że chcemy je zmienić. Nawet, jeśli po długiej przerwie zasilania elektrycznego wyświetlana godzina nie jest właściwa, urządzenie nadal funkcjonuje poprawnie i zmiękcza wodę. Niewłaściwa godzina spowoduje, że do momentu skorygowania czasu, regeneracja rozpoczynać się będzie o nieodpowiedniej porze.

CZYNNOŚCI OBSŁUGOWE

Zmiękczacze pracują całkowicie automatycznie.

Podstawowymi czynnościami obsługowymi, jakie należą do obowiązków użytkownika, są:

- okresowe sprawdzanie poziomu soli w zbiorniku solanki,
- okresowy zasyp soli regeneracyjnej, jeżeli jej poziom wymaga uzupełnienia,
- sprawdzanie czystości wkładu filtra wstępnego, jego okresowa wymiana lub/i sprawdzanie ciśnienia przed i za filtrem (w zależności od typu filtra) – 1 raz na tydzień lub na dwa tygodnie,
- sprawdzanie wskazania zegara, pokazującego aktualną godzinę oraz ewentualne jego korygowanie (patrz ustawianie godziny).

UWAGA!

Ze względu na specjalne wymogi, stawiane jakości środka regeneracyjnego, należy używać soli regeneracyjnej akceptowanej przez producenta zmiękczacza (sól tabletkowana spełniająca wymogi normy PN 973).

ZŁOGI SOLNE

Zjawisko to występuje, gdy zmiękczacze zainstalowany jest w pomieszczeniu o podwyższonym poziomie wilgotności. Powodem jego wystąpienia może być także używanie soli o niewłaściwych parametrach. Złóg solny tworzy się nad powierzchnią wody i powoduje, że woda, nie mając kontaktu z solą, nie rozpuszcza jej i w konsekwencji nie powstaje solanka. Wynikiem takiej sytuacji jest brak regeneracji żywicy. Jeżeli zbiornik jest wypełniony solą, trudno jest stwierdzić czy złóg solny powstał. Na powierzchni może być wyglądająca normalnie warstwa soli, jednak pod nią może znajdować się wspomniany wcześniej złóg solny. Sprawdzić to można przy użyciu kija od miotły lub innego podobnego przedmiotu. Kij przyłożyć do urządzenia (RYS. 3). Zaznaczyć na nim punkt odniesienia 3 – 5 cm poniżej krawędzi zbiornika. Następnie włożyć kij do zbiornika aż do dna. Jeżeli pocujemy silniejszy opór zanim kij dotknie dna zbiornika, możliwe, że trafiliśmy na złóg solny. Kij należy zagłębić w kilku miejscach krusząc w ten sposób złóg solny. Nie należy go kruszyć uderzając w zewnętrzne ścianki zbiornika. Można go w ten sposób uszkodzić. Jeżeli złóg solny utworzył się wskutek używania niewłaściwej jakości soli, sól tę należy usunąć ze zbiornika, zbiornik dokładnie wypłukać i zasypać solą właściwej jakości.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE

W czasie eksploatacji urządzenie należy chronić przed:

- zbyt dużym zapyleniem w pomieszczeniu
- zbyt niską i zbyt wysoką temperaturą otoczenia panującą wokół urządzenia – nie może ona obniżyć się poniżej 4°C i przekroczyć 40°C,
- awaryjną możliwością powstania nagłego źródła ciepła,
- awaryjną możliwością cofania się ciepłej wody (powyżej 49°C) – w przypadku możliwości zaistnienia takiej sytuacji, należy zamontować zawór zwrotny.

CZYNNOŚCI KONTROLNE POPRZEDZAJĄCE WEZWANIE SERWISU

Czynności kontrolne należy zawsze wykonywać zgodnie z poniższymi punktami:

1. Sprawdzić, czy na wyświetlaczu jest aktualna godzina (jeżeli na wyświetlaczu nie ma żadnej informacji, sprawdzić połączenie elektryczne).
2. Sprawdzić, czy zawór obejścia znajduje się w pozycji Praca – SERVICE.
3. Sprawdzić, czy wąż odprowadzający popłuczyny nie jest powykrzywiany lub załamany, czy w żadnym miejscu nie znajduje się powyżej 2,5 m od ziemi.
4. Sprawdzić, czy w zbiorniku solanki jest sól i czy nie utworzył się złóg solny.
5. Sprawdzić, czy zakodowana twardość wody odpowiada rzeczywistej twardości wody.

UWAGA!

Jeżeli powyższe czynności nie pozwoliły na rozpoznanie przyczyn awarii, należy zwrócić się do serwisu, który uruchomił urządzenie. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w pobliżu zmiękczacza.

PARAMETRY ZMIĘKCZACZY	Trinnity Home 2.0	Trinnity Exclusive 2.0	Trinnity Hybrid 2.0	Trinnity Plus 2.0
Cięnienie robocze min. – max (bar)	1,4– 8,6			
Temperatura wody min. – max (°C)	5-49			
Szybkość napełniania (l/min)	1,14			
Nominalne natężenie przepływu (m3/h)	1,48	2,16	1,82	1,82
Spadek ciśnienia przy nominalnym natężeniu przepływu (bar)	1,05	0,69	0,48	0,55
Ilość żywicy / Ecomix A lub C / węgla aktywnego (l)	20 / 0 / 0	34 / 0 / 0	28 / 0 / 7,5	0 / 25 / 0
Pojemność zbiornika soli (kg)	83,9	82,6	82,6	82,6

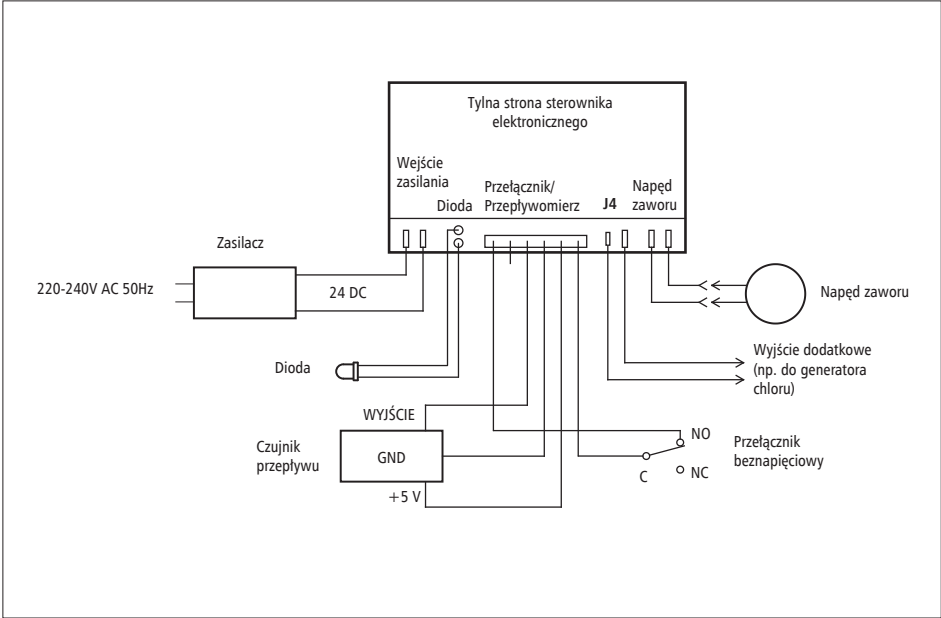
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Brak miękkiej wody	Brak soli w zbiorniku.	Dodaj sól i uruchom natychmiastową regenerację jak opisano na stronie 15.
Brak miękkiej wody, wyłączony wyświetlacz	Kabel zasilania został odłączony od gniazdka lub od sterownika. Przerwa w zasilaniu elektrycznym.	Sprawdź podłączenie urządzenia do prądu. Sprawdź czy sterownik działa prawidłowo, jeśli nie, postępuj według wskazówek ze strony 18.
	Przepalony bezpiecznik, zadziałał wyłącznik automatyczny lub obwód został wyłączony.	Wymień bezpiecznik, zresetuj wyłącznik automatyczny lub włącz obwód, a następnie użyj uruchom regenerację natychmiastową (strona 15).
Brak miękkiej wody, poziom soli nie spada	W zbiorniku soli utworzył się zółg solny.	Patrz strona 19.
	Bypass jest w pozycji obejścia.	Zmień pozycję bypassu do pozycji pracy.
Brak miękkiej wody, zbiornik solanki pełen wody	Zabrudzone, zatkałe lub uszkodzone inżektor i zwężka Venturiego.	Zdemontuj, wyczyść i sprawdź dysze oraz zwężkę Venturiego.
	Zatkany lub zablokowany wąż zaworu odpływowego.	Upewnij się, że wąż odpływowy nie jest pozaginany, skręcony, przeбитy ani uniesiony powyżej zmiękczacza.
Pojawiająca się twarda woda	Źle ustawiony czas.	Sprawdź ustawienia czasu i zmień je w razie potrzeby.
	Nieprawidłowe ustawienia twardości wody.	Sprawdź punkt dotyczący HARDNESS/programowania twardości wody na stronie 14.
	Używanie ciepłej lub gorącej wody podczas cyklu regeneracji.	Należy unikać używania gorącej wody w czasie cyklu regeneracji zmiękczacza, ponieważ boiler napelni się w takim wypadku twardą wodą.
	Wzrost twardości pobieranej wody.	Zbadaj twardość surowej wody (niezmiękzonej). Zaprogramuj ponownie twardość wody/HARDNESS wedle aktualnego odczytu.
Przepełniony zbiornik solanki	Zatkany lub zablokowany wąż zaworu odpływowego.	Upewnij się, że wąż odpływowy nie jest pozaginany, skręcony, przeбитy ani uniesiony powyżej zmiękczacza.
	Zabrudzone, zatkałe lub uszkodzone inżektor i zwężka Venturiego.	Zdemontuj, wyczyść i sprawdź dysze oraz zwężkę Venturiego.
Słona woda pojawiająca się w następstwie procesu regeneracji	Czas płukania wstecznego i płukania szybkiego jest za krótki.	Przedłuż czas płukania wstecznego i płukania szybkiego (patrz strona 17).
	Zatkany lub zablokowany wąż zaworu odpływowego.	Upewnij się, że wąż odpływowy nie jest pozaginany, skręcony, przeбитy ani uniesiony powyżej zmiękczacza.
Pojawia się kod błędu (np. "Err03")	Awaria silnika, mikrowyłącznika/switch lub okablowania.	Odłączyć urządzenie od zasilania. Sprawdzić stan okablowania. Podłączyć urządzenie z powrotem do zasilania i poczekać 8 minut. Jeśli kod błędu pojawi się znów na ekranie, zadzwoń do lokalnego dealera.

KODY BŁĘDU

ERR01, ERR03, ERR04	awaria silnika, mikrowyłącznika lub okablowania
L50	zwarcie sterownika

Kod błędu może pojawić się na ekranie, jeśli wystąpi problem niesprawności jakiegokolwiek z elektronicznych części urządzenia. Jeżeli zamiast GODZINY pojawi się kod błędu, należy wezwać autoryzowaną firmę serwisową.



RYS. 29

KARTA GWARANCYJNA

AUTORYZOWANY ZAKŁAD:

.....

.....

.....

UŻYTKOWNIK:

.....

.....

.....

Niniejsza karta gwarancyjna obejmuje następujące urządzenie:

TYP	NUMER SERYJNY (SERIAL NO)

WARUNKI GWARANCJI

1. Dostawca udziela gwarancji na sprawne działanie dostarczonych urządzeń, przy użytkowaniu zgodnie z ich przeznaczeniem i wskazówkami zawartymi w niniejszej dokumentacji.
2. Poszczególne elementy zmniejszają, od daty uruchomienia lecz nie później niż 3 miesiące od daty zakupu objęte są gwarancją na następujących warunkach:
 - zewnętrzna obudowa zmniejszająca – okres 5 lat,
 - butla ze złożem – okres 5 lat,
 - głowica sterująca – okres 3 lat,
 - podzespoły elektroniczne – okres 2 lat
 - części eksploatacyjne (uszczelki) – 12 miesięcy.
3. Warunkiem udzielenia gwarancji jest wykonanie montażu hydraulicznego oraz uruchomienia urządzenia przez przeszkolonego instalatora. W przypadku urządzenia Trinnty Plus 2.0 uruchomienie musi być wykonane przez autoryzowaną firmę serwisową. Wszelkie prace przy urządzeniu należy wykonać w zgodzie z wytycznymi zawartymi w niniejszej dokumentacji.
4. Obowiązkiem Użytkownika jest dokonywanie jednego przeglądu gwarancyjnego co roku w trakcie trwania gwarancji. Na koszt przeglądu składają się koszty robocizny oraz koszty delegowania pracownika i jego dojazdu. Autoryzowana Firma Serwisowa ma obowiązek dokonać odpłatnie tego przeglądu, po zawiadomieniu jej przez Użytkownika o zbliżającym się terminie. Zawiadomienie powinno zostać dokonane na piśmie (faksem, e-mailem lub pocztą) bądź telefonicznie na co najmniej 7 dni przed upływem przeglądu.
5. Dostawca ma obowiązek podjąć działania zmierzające do usunięcia wszelkich usterek i nieprawidłowości w działaniu urządzeń objętych gwarancją w ciągu 7 dni roboczych od dnia zgłoszenia.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

1. Usług przeglądowych.
2. Usług zmiany programu urządzenia.
3. Materiałów eksploatacyjnych zużywających się w czasie normalnej eksploatacji, takich jak wkłady: filtracyjne, sól regeneracyjna.
4. Uszkodzeń powstałych na skutek: kradzieży, pożaru, działania czynników zewnętrznych lub atmosferycznych, używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, montażu części i podzespołów dodatkowych bez zgody Dostawcy.
5. Uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwej eksploatacji.
6. Uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwego przechowywania urządzenia i materiałów eksploatacyjnych.
7. Konsekwencji wynikających z unieruchomienia urządzenia.

NABYWCA TRACI UPRAWNIENIA Z TYTUŁU GWARANCJI W PRZYPADKU:

1. Nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej dokumentacji.
2. Wykonania montażu i rozruchu urządzenia niezgodnie z wytycznymi.
3. Nie wykonania w terminie przeglądów.
4. Wykonania przez Nabywcę lub osoby trzecie samodzielnych napraw, przeróbek i modyfikacji niezgodnych z warunkami gwarancji Dostawcy.

DATA URUCHOMIENIA: PIECZĘĆ I PODPIS:

POŚWIADCZENIE PRZEGLĄDÓW:

1. PRZEGLĄD GWARANCYJNY/DATA: PIECZĘĆ I PODPIS:

2. PRZEGLĄD GWARANCYJNY/DATA: PIECZĘĆ I PODPIS:

3. PRZEGLĄD GWARANCYJNY/DATA: PIECZĘĆ I PODPIS:

4. PRZEGLĄD GWARANCYJNY/DATA: PIECZĘĆ I PODPIS:

5. PRZEGLĄD GWARANCYJNY/DATA: PIECZĘĆ I PODPIS:

6. PRZEGLĄD GWARANCYJNY/DATA: PIECZĘĆ I PODPIS:

7. PRZEGLĄD GWARANCYJNY/DATA: PIECZĘĆ I PODPIS:

8. PRZEGLĄD GWARANCYJNY/DATA: PIECZĘĆ I PODPIS:

9. PRZEGLĄD GWARANCYJNY/DATA: PIECZĘĆ I PODPIS:

10. PRZEGLĄD GWARANCYJNY/DATA: PIECZĘĆ I PODPIS:

11. PRZEGLĄD GWARANCYJNY/DATA: PIECZĘĆ I PODPIS:

12. PRZEGLĄD GWARANCYJNY/DATA: PIECZĘĆ I PODPIS:

PROTOKÓŁ USTAWIEŃ PARAMETRÓW URZĄDZENIA

Miejscowość	
Data	
Ustawienia sterownika:	Twardość: Godzina regeneracji: Salt Efficiency: ON ☐ OFF ☐ Clean: ON ☐ OFF ☐ Recharge Auto ☐ /DAY 97 ON ☐ OFF ☐
Twardość wody surowej	
Twardość wody zmiękczonej	
Uwagi	
Podpis Użytkownika	
Podpis Uruchamiającego	

WPŁYW POPŁUCZNY Z REGENERACJI ZMIĘKČZACZA NA KOMUNALNE INSTALACJE ŚCIEKOWE ORAZ NA PRZYDOMOWE OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

Podczas regeneracji zmiękczaczy jonowymiennych Trinnity do sieci kanalizacyjnej wydane są popłuczyny w ilości 5% całkowitej objętości zmiękczonej wody. Popłuczyny to woda wodociągowa o zwiększonej zawartości chlorków w ilości $100 \pm 155 \text{ mgCl/dm}^3$.

Wprowadzanie takich popłuczyn do komunalnych instalacji ściekowych jest dopuszczalne (norma 1000 mgCl/dm^3).

W przypadkach wprowadzania popłuczyn do komór ściekowych, szamb lub domowych małych biologicznych oczyszczalni ścieków, wskazane jest podejmować pewne środki ostrożności.

W przydomowych oczyszczalniach ścieków, biologiczne osady są pożywką dla bakterii, które dokonują rozkładu osadów do stanu ciekłego. W sposób naturalny, ale również na skutek chlorków z przedmiotowych popłuczyn, ilość bakterii może być zbyt mała. Może to powodować obniżenie sprawności procesu oczyszczania ścieków. W celu zapobieżenia procesom biodegradacji, zaleca się stosować preparaty, które zawierają bogatą gamę bakterii. W skuteczny sposób wspomagają proces oczyszczania ścieków.

Montaż urządzenia TRINNITY z przydomową oczyszczalnią ścieków zgodnie z zaleceniami producenta oczyszczalni. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia przydomowej oczyszczalni ścieków powstałe na skutek użytkowania urządzenia Trinnity.

WARUNKI DOZORU TECHNICZNEGO EKSPLOATACJI URZĄDZEŃ CIŚNIENIOWYCH NA WYPOSAŻENIU ZMIĘKČZACZY TRINNITY

Na podstawie Ustawy o Dozorze Technicznym z dnia 21 grudnia 2000 r. (Dz. U. Nr 122, poz. 1321) oraz Rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki z dnia 9 lipca 2003 r. (Dz. U. 135, poz. 1269) ze zmianami art. 15 ustęp 45 pkt. 1 Ustawy z dnia 20.04.2004 r. o zmianie i uchyleniu niektórych ustaw w związku z uzyskaniem przez Rzeczpospolitą Polską członkostwa w Unii Europejskiej (Dz. U. Nr 96 poz. 959), stwierdza się autorytatywnie, że urządzenia ciśnieniowe będące na wyposażeniu zmiękczaczy jonowymiennych typoszeru TRINNITY objęte są UPROSZCZONĄ FORMĄ DOZORU TECHNICZNEGO [Poz. 36 (TD $\leq +100^\circ\text{C}$ i $V \leq 500 \text{ dm}^3$)], ZATEM NIE WYMAGAJĄ WYDANIA DECYZJI PRZEZURZĄD DOZORU TECHNICZNEGO NA ICH EKSPLOATACJĘ.

Jednocześnie deklaruje się, że urządzenia ciśnieniowe przedmiotowych zmiękczaczy jonowymiennych w pełnym zakresie spełniają warunki techniczne, wymagane DYREKTYWAMI RADY EUROPEJSKIEJ: 2014/68/UE oraz 2014/30/UE.

Potwierdza się jednocześnie, że ECOWATER EMEA, członek Water Quality Association a producent przedmiotowych zmiękczaczy, posiada rejestrację ISO 9001, jak również aktualną atestację higieniczną zezwalającą na ich używanie dla wody pitnej (wydane przez NSF i PZH – ATEST HIGIENICZNY B.BK.60110.0146.2022).



Zgodnie z obowiązującymi przepisami o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, produktów oznakowanych symbolem selektywnego zbierania nie można umieszczać wraz z innymi odpadami komunalnymi. Ze względu na zawartość substancji szkodliwych wyroby elektroniczne nie poddawane procesowi selektywnego sortowania mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi. Właściwa selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zapobiega negatywnym oddziaływaniom na środowisko.

Recykling – jedna z metod ochrony środowiska naturalnego. Proces odzyskiwania z odpadów substancji, które mogą być powtórnie wykorzystane jako surowce.

Utylizacja – wykorzystanie (potocznie także niszczenie) odpadów jako surowców wtórnych, które straciły wartość użytkową np. tworzyw sztucznych, papieru i tektury.

INFORMACJA O SYSTEMIE ZBIERANIA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO

- przyjmujemy i odbieramy nieodpłatnie zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny pochodzący z gospodarstw domowych o ile sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co zakupiony,
- dystrybutor (producent również jeśli pełni funkcję dystrybutora) dostarczający nabywcy sprzęt przeznaczony do gospodarstw domowych obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni tę samą funkcję co sprzęt dostarczony,
- informujemy, że zakazane jest zbieranie niekompletnego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz części pochodzących ze zużytego sprzętu,
- mamy prawo odmówić przyjęcia zużytego sprzętu, jeśli stwarza on ze względu na zanieczyszczenie zagrożenie dla zdrowia lub życia osób przyjmujących sprzęt,
- informujemy, że obowiązuje zakaz umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami,
- użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych może przekazać zużyty sprzęt: zbierającemu odpady, zakładowi przetwarzania, odbierającemu odpady komunalne na terenie gminy.

Informację są umieszczone na stronach BIP w urzędach marszałkowskich w urzędach miasta i gminy.



PRODUCENT:

ECOWATER EMEA Sp. z o.o. ul.
Logistyczna 7, Dąbrówka
62-070 Dopiewo, Polska

INFOLINIA:
800 889 922

OBSAH

Informace týkající se bezpečnosti	28
Požadavky na montáž	28
Typická instalace	29
Montážní výkresy	30
Umístění a instalace systému	30
Pracovní tlak	31
Připojení odtokového systému proplachu	31
Připojení přepadové hadice nádrže solanky	31
Odvzdušnění a kontrola těsnosti	31
Nastavení požadované tvrdosti na obtokovém ventilu	31
Nastavení regulátoru	32
Nastavení času	32
Nastavení vstupní tvrdosti vody	32
Nastavení hodiny počátku regenerace	32
Funkce regulátoru	33
Ruční spuštění regenerace	33
Okamžitá regenerace	33
Regenerace dnes v noci	33
Systém kontroly soli	33
Naplnění zásobníku soli	33
Servisní nastavení	34-36
Účinnost soli	34
Proplach	34
Čas proplachu	34
Max počet dnů mezi regeneračními cykly	34
Funkce 97%	34
Nastavení formátu času	34
Doba zpětného proplachu a rychlého oplachu	35
Další nastavení výstupu regulátoru	35
Dávkování chemikálií	35
Doba dávkování chemikálií	35
Osvětlení nádrže na solanku	36
Průtok vody přes změkčovač	36
Zbývající čas regenerace a indikátory polohy ventilu	36
Výpadek napájení	36
Údržba	36
Ložiska soli	36
Provozní doporučení	37
Kontrola před zavoláním servisu	37
Parametry zařízení	37
Odstraňování problémů	38
Chybové kódy	38
Schéma elektroinstalace	39
Záruční karta	40
Záruční podmínky	40
Potvrzení autorizované firmy	41
Protokol nastavení parametrů zařízení	42
Vliv odpadní vody ze změkčovače na komunální kanalizační systémy a ČOV	43
Podmínky technického dozoru provozu tlakových zařízení vybavených změkčovači Trinnity	43
Informace o likvidaci použitého vybavení	44

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI

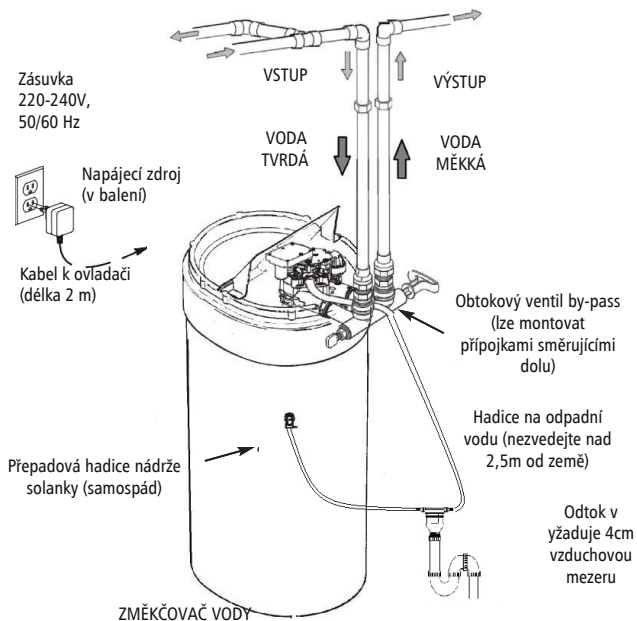
- Před přistoupením k instalaci a uvedení změkčovače do provozu prosíme o seznámení se s níže uvedeným návodem k obsluze.
- Montáž musí probíhat v souladu s předpisy, které se vztahují na elektrické a vodovodní instalace.
- Ve všech pájených spojích by měla být používána pouze bezolovnatá pájka a pájecí tavidlo.
- Se změkčovačem vody by se mělo zacházet opatrně. Je zakázáno otáčet přístrojem vzhůru nohama, pouštět ho na zem nebo stavět na ostré hrany jiných předmětů.
- Neumísťujte změkčovač:
 - na místa, kde se teplota může pohybovat pod bodem mrazu,
 - na místa vystavená přímému slunečnímu záření,
 - na místa, kde by mohlo být zařízení vystaveno nepříznivým povětrnostním podmínkám.
- Maximální teplota vody, kterou zařízení může změkčit, nemůže být vyšší než 49°C.
- Minimální intenzita průtoku vody by měla být 11 litrů za minutu.
- Maximální povolený pracovní tlak je je 8,6 baru.
- Pokud denní tlak přesáhne 5,5 baru, tak může noční tlak překročit maximální povolenou hodnotu. V případě potřeby je možné použít redukční ventil.
- Zařízení je napájené proudem o napětí 24 V. Prosíme o používání adaptéru, dodaného v kompletu se zařízením a připojení ho k domácí zásuvce s napětím 220 – 240 V, 50 Hz, která se nachází na suchém místě, je uzemněna a chráněna jističem nebo pojistkou.
- Voda používaná v tomto zařízení by měla být správně vydezinfikovaná, tak aby nepředstavovala mikrobiologickou hrozbu a mohla být označena jako pitná voda neboli zdravotně nezávadná voda.

POŽADAVKY NA MONTÁŽ

- Montáž by měl provádět pouze řádně vyškolený odborník.
- Před samotnou montáží je nutné zkontrolovat, jestli je uzavřený hlavní uzávěr vody.
- Změkčovač vody je určen k odstranění tvrdé vody a jeho parametry jsou v souladu s Nařízením ministra zdravotnictví ve věci týkající se požadavků na kvalitu vody určené k lidské spotřebě.
- Přímě před změkčovačem je nutné namontovat mechanický vstupní filtr (filtrace max. do 200 mikronů).
- Připojujeme-li zařízení před ohřívač vody (nebo kotel) musíme dbát o to, aby teplota vody v místě připojení nepřekračovala 49°C. Nejlépe je namontovat za změkčovač a ohřívač vody (nebo za kotel) zpětný ventil, který znemožní vrácení se horké vody do změkčovače.
- Nezbytná je montáž obtokového ventilu (by-passu). Obtokový ventil umožňuje přerušit přívod vody do změkčovače, tak aby bylo možné provést nezbytné opravy a nemusela být tak odpojena celá domácí instalace.
- Důležitý je odvod odpadní vody po regeneraci. Doporučuje se odvádět tyto odpadní vody pomocí podlahového odtoku blízko změkčovače. Jinou možností je například prací vana, odtokové potrubí atd.
- Oblast do 2 metrů od změkčovače musí být trvale uzemněna a musí se zde nacházet elektrická zásuvka se stálým napětím 220 – 240 V, 50 Hz.
- Po dokončení montáže celého systému by měla být provedena tlaková zkouška těsnosti.
- Po provedení tlakové zkoušky je nutné provést manuální regeneraci.

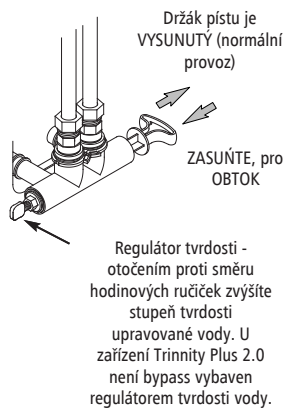


Směrnice 2002/96/ES vyžaduje, aby elektrická a elektronická zařízení byla likvidována v souladu s požadavky na opotřeбенá elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). Státy používají tuto směrnici nebo podobné právní předpisy, které se mohou v jednotlivých regionech lišit. Je třeba seznámit se s tuzemskými a místními předpisy týkajícími se správné likvidace zařízení.



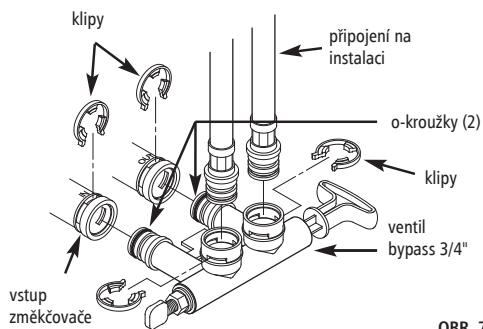
OBR. 5

OBTOKOVÝ VENTIL BYPASS Ventil bypass ECOWATER EMEA



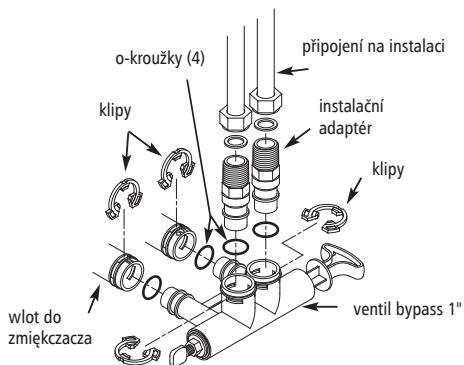
OBR. 6

Ventil BYPASS Flexibilní hadicové připojení se sponou



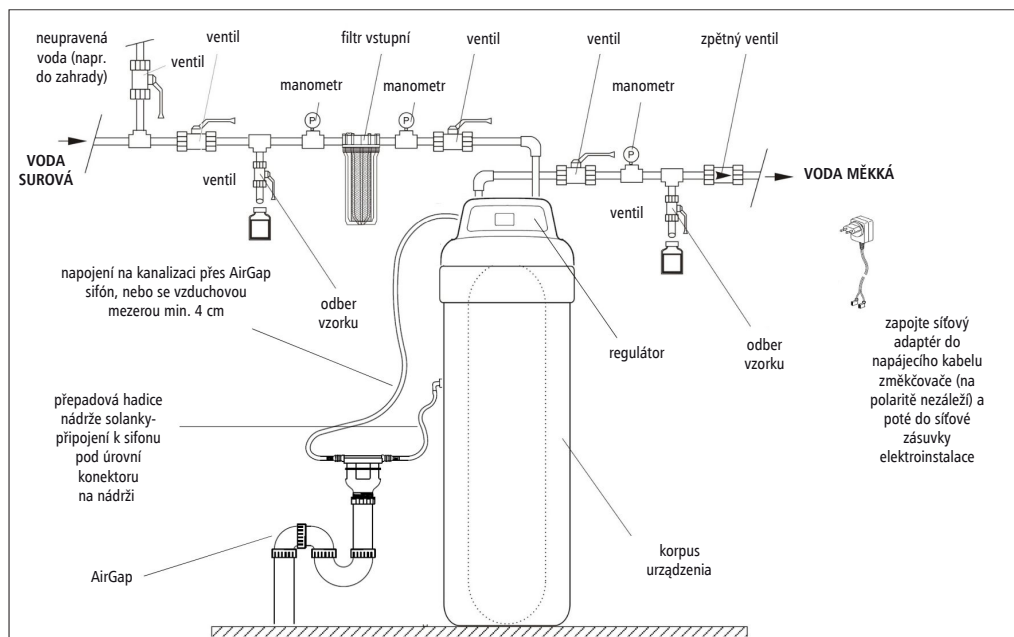
OBR. 7A

Ventil BYPASS Závitové připojení pomocí adaptérů



OBR. 7B

INSTALAČNÍ SCHÉMA



* V případě instalace na studniční vodu se komponenty volí podle kvality vody, která má být upravována (UV lampa, membránový hydrofor, jemnější předfiltry atd.)

OBR. 8

Hydraulické připojení zařízení by mělo být provedeno podle schématu na obr. 8. Zařízení je vybaveno obtokovým ventilem s připojovacími prvky a hadicí pro vypouštění oplachů. Vybavení hydraulického systému prvky jako jsou: ventily, tlakoměry, filtry, odběrové ventily atd. dodává zhotovitel a nejsou standardně dodávány se zařízením.

UMÍSTĚNÍ A INSTALACE SYSTÉMU

Před zahájením instalace zařízení vyhledejte vhodné místo pro jeho montáž podle následujících pokynů:

- Instalace vyžaduje přívod vody, který zajistí nepřetržitý průtok vody jednotkou během regeneračního cyklu. Umístěte změkčovač co nejbližší k přívodu vody. Změkčovač musí být za přívodem vody.
- Nejprve připojte zařízení k přívodu vody před např. ohřivač vody. **POZNÁMKA: Neinstalujte změkčovač vody za ohřivač vody.** Horká voda poškodí součásti změkčovače a může způsobit poškození média. Aby se snížilo riziko zpětného toku horké vody do úpravy vody, mělo by být potrubí mezi změkčovačem vody a ohřivačem vody co nejdelší a mělo by být opatřeno zpětným ventilem.
- U úpravy je vyžadován odtok schopný vypouštět odpadní vodu vysokou rychlostí průtokem daným ve specifikaci. Upřednostňuje se podlahová vpusť. Jiné možnosti jsou povoleny. Schválené možnosti pro vypouštění proplachu, pokud nevytvářejí zpětný tlak na vypouštěcí hadici nebo potrubí úpravy vody.

- Instalace, které jdou ven z objektu (např. pro zalévání zahrady), by měly být zásobovány tvrdou vodou, aby se ušetřila voda a sůl.
- Neumísťujte úpravnu na místo, kde by mohla zmrznout. Poškození změkčovače mrazem způsobí ztrátu záruky.
- Kolem spotřebiče ponechte dostatek místa pro doplňování soli a údržbu. Umístěte změkčovač na místo, kde případný únik vody z vodovodního systému nezpůsobí větší škody. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené úniky z instalace.
- Zařízení funguje pouze na 24 V. Sada obsahuje transformátor pro snížení elektrického napětí 220V-50Hz. Pro připojení transformátoru je nutná uzemněná elektrická zásuvka do vzdálenosti 3 m od ovladače zařízení. Součástí úpravy je 3 m dlouhý napájecí kabel pro propojení mezi transformátorem a ovladačem. Zásuvka by měla být umístěna na suchém místě.

Aby změkčovač správně fungoval, tlak vody protékající vodovodním systémem by měl být stálý a nesmí být nižší než 1,4 baru. Nejvyšší povolený tlak je 8,6 bar. Pokud je tlak v systému vyšší než 8,6 bar, nainstalujte redukční ventil. **POZNÁMKA:** Pokud denní tlak překročí 5,5 bar, může noční tlak překročit maximální hodnotu.

PŘIPOJENÍ SYSTÉMU NA ODPAD

- K připojení odtokového systému ze zařízení použijte hadici dodanou se zařízením. Pro připojení odtoku ke kanalizaci doporučujeme použít systém "AirGap" (příslušenství). V případě připojení přímo k odpadu nasuňte jeden konec hadice na výstupní konektor proplachu umístěný v zadní části ovládací hlavice a druhý konec vložte do odpadní šachty. Musí tam být min. vzduchová mezera 4 cm. Tím zabráníte nasávání nečistot a kontaminaci zařízení.
- Hadice musí být upevněna tak, aby se při intenzivním přepylu nepohybovala. Nesmí být ohnutá, zkroucená nebo proražena.
- Nezvedejte hadici více než 2,5 metru od země.

PŘIPOJENÍ PŘEPADOVÉ HADICE NÁDRŽE SOLANKY

- Přepadová hadice nádrže solanky je doplňkovou ochranou, v případě, že fáze napouštění nádrže solanky vodou neskončí podle programu.
- Žádná část přepadové hadice nesmí být nad úrovní výtlaku – jedná se o samospád.
- Přepadová hadice nádrže na solanku nesmí být připojena k výstupnímu otvoru regulačního ventilu nebo připojena k vypouštěcí hadici pro proplach.

ODVZDUŠNĚNÍ A PROPLACH

Abyste předešli problémům s tlakem nebo vzduchem v systému a změkčovači, dodržujte pečlivě tyto pokyny krok za krokem.

1. Otevřete dva (nebo více) kohoutků studené vody umístěné za změkčovačem.
2. Nastavte bypass do polohy obtoku - rukojeť bypassu by měla být zatlačena dovnitř.
3. Opatrně (částečně) otevřete hlavní přívodní ventil a nechte vodu puštěnou, dokud nedosáhnete stálého průtoku z otevřených kohoutků.
4. Pro odvzdušnění, musí být zavřený ventil před zařízením a stlačený píst BYPASSu do obtoku, ventil změkčovače nastavený do polohy zpětného proplachu (BW). Chcete-li to provést, stiskněte tlačítko REGENERACE (3 sekundy) a přejděte do této fáze. Potom jemně vsuňte píst BYPASS ventilu a ventil před zařízením otevřete na 50%.
5. Po cca 2-3 minutách, kdy se v odpadní hadici objeví voda, lze obtokový píst i ventil zcela otevřít. Po dokončení cyklů zpětného proplachu (BW) a rychlého oplachu (R) se zařízení automaticky přesune do provozní polohy (S).

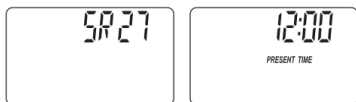
NASTAVENÍ POŽADOVANÉ TVRDOTI NA BYPASS VENTILU

Standardní BYPASS dodávaný se změkčovačem má regulátor tvrdosti vody (OBR. 1). Slouží k nastavení úrovně tvrdosti výstupní vody. V domácnostech se doporučuje používat vodu s tvrdostí mezi 3 a 6 německými stupni. Před jakýmkoliv nastavením odšroubujte šestihrannou matici regulátoru tvrdosti vody (otočte proti směru hodinových ručiček), abyste odblokovali pohyb regulátoru tvrdosti. Chcete-li zvýšit tvrdost upravované vody, otočte knoflíkem nastavení tvrdosti proti směru hodinových ručiček a zároveň držte rukojeť pístu druhou rukou. Z plně zavřené polohy knoflíku nastavení tvrdosti můžete zvýšit tvrdost maximálně 6 úplnými otáčkami. Větší vyšroubování knoflíku pro nastavení tvrdosti může mít za následek odtěsnění obtoku a únik vody. Po této operaci by měla být otestována tvrdost výstupní vody. Pokud je tvrdost příliš vysoká, než se očekávalo, otočte knoflíkem v opačném směru a druhou rukou držte rukojeť pístu. Po nastavení vhodné tvrdosti výstupní vody otočte matici regulátoru tvrdosti vody až na doraz (ve směru hodinových ručiček), aby se zablokoval pohyb regulátoru. Pamatujte, že před každým nastavením ventilu do obtokové polohy (stisknutím rukojeti pístu) musí být knoflík pro nastavení tvrdosti vody zcela uzavřen (otočte jím ve směru hodinových ručiček až na doraz).

NASTAVENÍ REGULÁTORA



Po zapojení transformátoru do elektrické zásuvky se na displeji na několik sekund zobrazí kód pro model zařízení a číslo testu (1 2.0 nebo podobně). Poté se na obrazovce objeví PRESENT TIME a začne blikat 12:00. Pokud se na displeji zobrazí stiskněte tlačítko NAHORU nebo DOLŮ, dokud se nezobrazí informace. Potom stiskněte tlačítko OK. Na obrazovce ovladače se objeví PRESENT TIME a začne blikat 12:00.



OBR. 9

Zvuková signalizace zazní při každém stisknutí tlačítka. Jedno pípnutí indikuje jednu změnu na displeji. Série pípnutí indikuje, že bylo stisknuto nesprávné tlačítko a je třeba stisknout jiné tlačítko.

NASTAVENÍ ČASU/PRESENT TIME



OBR. 10

Chcete-li nastavit hodinu, stiskněte tlačítko NAHORU pro posunutí hodiny dopředu nebo DOLŮ pro posun zpět. Pokud je nastaveno 12 hodin, mezi 00:00 a 11:59, na displeji se zobrazí „AM“ a mezi 12:00 a 23:59 „PM“. Když stiskneme jedno z výše uvedených tlačítek se čas na displeji mění o jednu minutu dopředu nebo dozadu. Pokud tlačítko podržíte stisknuté, čas se začne měnit rychleji.

PROGRAMOVÁNÍ VSTUPNÍ TVRDMOSTI VODY/HARDNESS



OBR. 11

Jedním stisknutím tlačítka OK z nastavení hodin se dostanete k nastavení tvrdosti vody/HARDNESS. Na obrazovce by měla blikat hodnota 25 (výchozí hodnota). Poté zakódujte tvrdost použité vody v zrnech na americký galon - gpg (tvrdost vyjádřená např. V dH – německých stupních by se měla vynásobit 1,036).

Tvrdost vody se vyjadřuje v různých jednotkách. Pokud nemáte k dispozici výsledky fyzikálního a chemického rozboru vody, informujte se u vodárny obsluhující daný region nebo u příslušné hygienické stanice. Tvrdost vody můžete také určit sami pomocí testu objednaného u vašeho prodejce. Pokud surová voda obsahuje železo v koncentraci vyšší než 0,2 mg/l, měla by být místo tvrdosti použita korigovaná hodnota tvrdosti. Vypočítáme to následovně:

Tvrdost korigovaná [°dH] = tvrdost [°dH] + 4.8 x množství železa v mg Fe/l

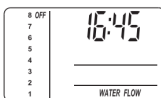
Tvrdost vody nebo hodnota korigované tvrdosti převedená na (gpg) se zadává jako vstupní tvrdost vody do programu změkčovače. Chcete-li to provést, stiskněte tlačítko nebo , dokud se nezobrazí odpovídající hodnota: Stisknutím DOLU se hodnota tvrdosti sníží o 1. Stisknutím NAHORU se hodnota tvrdosti zvýší na maximální hodnotu pro dané zařízení. Mezi 1 a 25 každé stisknutí tlačítek NAHORU nebo DOLU zvýší nebo sníží hodnotu tvrdosti o jednu jednotku. Mezi 25 a maximální hodnotou se hodnota zvýší nebo sníží o 5 jednotek. Pokud tlačítko podržíte, hodnota se změní dvakrát za 1 sekundu

PROGRAMOVÁNÍ ČASU REGENERACE/RECHARGE TIME



OBR. 12

Jedním stisknutím tlačítka OK z nastavení tvrdosti vody/HARDNESS se dostanete do nastavení doby regenerace/RECHARGE TIME. Na obrazovce se objeví výchozí čas 02:00 (v noci). Pokud toto nastavení potvrdíme (stiskem OK), spustí změkčovač regeneraci ve 2:00 ráno. Vzhledem k minimálnímu odběru vody v tuto dobu ve většině domácností je to optimální doba pro regeneraci. Pokud chcete, aby proces regenerace proběhl v jiném čase, stisknutím tlačítka NAHORU nebo DOLŮ nastavte nový čas zahájení regenerace. Při nastavování doby regenerace mějte na paměti, že pokud jsou hodiny nastaveny na 12 hodin, dávejte pozor na značku „AM“ (mezi 0:00 a 11:59) popř. „PM“ (mezi 12:00 a 23:59). Stisknutím OK potvrdíte provedené změny času.



OBR. 13

Každým stisknutím tlačítka NAHORU nebo DOLŮ se čas změní o jednu jednotku dopředu nebo dozadu. Pokud tlačítko podržíte stisknuté, čas se změní o dvě jednotky za 1 sekundu. Stisknutím OK potvrdíte provedené změny a dostanete se na základní obrazovku.

FUNKCE REGULÁTORU

RUČNÍ REGENERACE

Během provozu změkčovače mohou nastat situace, kdy je nutné provést dodatečnou, ručně spouštěnou regeneraci.

Například:

- spotřeba vody je vyšší než obvykle (např. z důvodu návštěvy), pak existuje obava, že než se zařízení automaticky regeneruje, dojde k vyčerpání iontoměničové kapacity pryskyřice,
- nedostatečné množství soli v nádrži na solanku – hladinu soli je nutné ihned doplnit,
- první spuštění – uvedení zařízení do provozu.

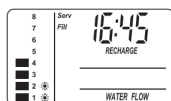
Regeneraci můžete spustit okamžitě nebo ji nastavit tak, aby se spustila v předem naplánovaném čase regenerace.

POZOR: Počas regenerace, zařízení neupravuje vodu.

REGENERACE OKAMŽITÁ/RECHARGE NOW

Stisknete tlačítko REGENERACE a podržte jej po dobu tří sekund. Na displeji se objeví RECHARGE, "Serv" a "Fill". Začne první fáze regenerace - plnění nádrže solanky vodou. Další kroky budou následovat automaticky. Proces regenerace bude trvat přibližně 2 hodiny. Po dokončení procesu regenerace zařízení znovu získá schopnost změkčovat vodu.

POZOR: Až je zaplá funkce dodatečného přechodu/CLEAN na regulátoru v poloze/ON, regenerační proces začne zpětným proplachem.



OBR. 13

ODLOŽENÁ REGENERACE/RECHARGE TONIGHT

Stisknete tlačítko REGENERACE. Na obrazovce se objeví RECHARGE TONIGHT. Proces se spustí v naprogramovaný čas (ve výchozím nastavení 2:00). Pro zrušení příkazu regenerace stisknete znovu tlačítko REGENERACE (nedržte). Z displeje zmizí nápis RECHARGE TONIGHT.



OBR. 14

SYSTÉM KONTROLY SOLI

Ovládací panel má systém kontroly hladiny soli v nádrži solanky (OBR. 2). LED Low Salt vám připomene, abyste do zásobníku přidali sůl.

POZOR: Hladinu soli je potřeba nastavit při každém doplnění soli do solankové nádrže.

POZOR: Systém kontroly hladiny soli odhaduje hladinu soli, takže přesnost měření se může lišit v závislosti na typu použité soli.

Chcete-li nastavit systém kontroly soli, postupujte podle níže uvedeného postupu:

1. Otevřete víko zásobníku, abyste viděli, kolik soli je v něm.
2. Stupnice uvnitř nádrže je od 0 do 8. Podívejte se na úroveň soli.
3. Stisknete tlačítko SALT LEVEL tolikrát, dokud nebude výška sloupce odpovídat zaznamenané hladině soli. Příklad (OBR. 2) ukazuje, že hladina soli je 4. Kontrolka nízké hladiny soli se rozsvítí, když je hladina soli 2 nebo nižší. Nedovolte, aby byla nádrž naplněna solí pod tento bod.
4. Pro vypnutí funkce kontroly hladiny soli stisknete opakovaně tlačítko SALT LEVEL, dokud se na obrazovce neobjeví OFF.

PLNĚNÍ SOLANKOVÉ NÁDRŽE SOLÍ

K regeneraci iontoměničové pryskyřice se používá solanka, tj. vodný roztok soli. Při tomto procesu používáme speciální tabletovanou sůl. Nasypejte solné tablety do nádrže solanky otevřením jejího víka. Ve vlhkých prostorech se doporučuje naplnit nádrž solanky maximálně do poloviny a doplňovat častěji. Je to z důvodu možnosti vzniku tzv. usazeniny soli (obr. 3). V místnostech s normální vlhkostí lze zásobník solanky naplnit zcela, tedy až do výšky jímky solankového ventilu. Během normálního provozu zařízení dáváku regulačním ventilem určité množství vody do nádrže solanky, aby se vytvořil roztok solanky, který bude později použit jako činidlo pro regeneraci lože. Vzhledem ke speciálním požadavkům na kvalitu regenerační soli, používejte regenerační sůl schválenou výrobcem změkčovače (tabletovou sůl splňující požadavky normy PN 973). Nedoporučuje se používat kuchyňskou sůl. Před naplněním nádrže solanky solí se ujistěte, že kryt jímky ventilu solanky je pevně uzavřen. Do této části zařízení by se neměla dostat žádná solná tableta. Po naplnění zásobníku soli spusťte regeneraci ručně. Kroky pro spuštění ruční regenerace jsou popsány v části "Spuštění ruční regenerace". Po regeneraci je zařízení připraveno k provozu.

SERVISNÍ NASTAVENÍ

Chcete-li přejít do servisního menu, stiskněte tlačítko OK a podržte jej po dobu tří sekund, dokud se na obrazovce neobjeví „000“.

1. Poté znovu stiskněte tlačítko OK (nepřidržíte). Na obrazovce se objeví nastavení účinnosti soli/SALT EFFICIENCY. SALT EFFICIENCY lze vypnout nebo zapnout



OBR. 15

ÚČINNOST SOLI/SALT EFFICIENCY: Pokud je tato funkce zapnutá, aktivuje se systém účinnosti soli. V tomto režimu může změkčovač regenerovat častěji, spotřebovává méně soli a vody. Tato funkce je ve výchozím nastavení zakázána/vypnuta. Pomocí tlačítka NAHORU nebo DOLŮ změníte nastavení této funkce.

2. Stisknutím tlačítka OK v nastavení účinnosti soli/SALT EFFICIENCY přejdete na nastavení Čištění/CLEAN.



OBR. 16

ČIŠTĚNÍ/CLEAN: Funkce se zapíná u studniční vody. Doporučuje se také pro zdroj vody s vysokou koncentrací mechanických nečistot. Když je tato funkce zapnutá, před každým regeneračním procesem se aktivuje proplachování a rychlé oplachování. Díky této funkci bude iontovýměnná pryskyřice dodatečně pročištěna. Pokud zdroj vody nevyžaduje dodatečné čištění mechanických nečistot, doporučuje se tuto funkci vypnout/OFF, abyste ušetřili množství vody použité během procesu čištění. **POZOR:** Aktivace funkce je vyžadována u zařízení Trinitty Plus 2.0.

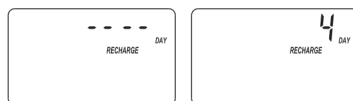
3. Stisknutím tlačítka OK z pozice čištění/CLEAN, přejdeme do nastavení Času Čištění/CLEAN TIME.



OBR. 17

ČAS ČIŠTĚNÍ/CLEAN TIME: Pokud je funkce CLEAN zapnutá, délka cyklu dodatečného zpětného proplachování se automaticky nastaví na 10 minut. Můžete si také nastavit různou dobu čištění podle individuální potřeby – od 1 do 15 minut. Chcete-li změnit ČAS ČIŠTĚNÍ, stiskněte tlačítko NAHORU pro prodloužení doby regenerace nebo tlačítko DOLŮ pro snížení doby regenerace. Pokud nepotřebujeme měnit dobu trvání tohoto režimu, můžeme přejít k dalšímu kroku.

4. Stisknutím tlačítka OK z úrovně nastavení CLEAN TIME přejdete do nastavení maximálního počtu dní mezi regeneračními cykly/RECHARGE DAY.



Výchozí obrazovka

Nastavení 4 dní jako max. interval mezi regeneracemi

OBR. 18

MAX POČET DNŮ MEZI REGENERACEMI/ RECHARGE DAYS:

Regulátor automaticky určí počet dní mezi regeneračními cykly. Továrenská nastavení jsou pro zařízení optimální a ve většině případů nevyžadují změny. Tuto hodnotu je však možné v případě potřeby změnit (MAXIMÁLNĚ 15 dní). Tuto hodnotu lze zadat pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ. Pokud nastavíme hodnotu (např. 5) a automatická regenerace se do tohoto dne nespustí, zařízení zahájí regeneraci v čase, který odpovídá dříve naprogramované době regenerace. Vezměte prosím na vědomí, že v případě regenerace spuštěné touto funkcí bude regenerace úplná-velká, tj. bude použita maximální dávka soli. **POZOR:** Automatická regenerace má vždy přednost

5. Stisknutím tlačítka OK v nastavení max. počet dnů mezi regeneracemi/ RECHARGE DAYS, přejdete do nastavení funkce 97%/97% FEATURE.



OBR. 19

FUNKCE 97%/97% FEATURE: Při zapnutí funkce 97% se zařízení regeneruje při vyčerpání 97% dostupné kapacity a to kdykoliv během dne. Ve výchozím nastavení je tato funkce zakázána/vypnuta. Pokud chcete tuto funkci aktivovat, stiskněte tlačítko NAHORU.

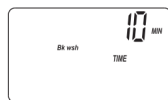
6. Stisknutím tlačítka OK z pozice funkce 97%/97% FEATURE, přejdeme do nastavení formátu času/12 nebo 24 HODINOVÝ FORMÁT.



OBR. 20

NASTAVENÍ FORMÁTU ČASU: ve výchozím nastavení jsou hodiny nastaveny na 24hodinový formát. Pokud chcete změnit nastavení hodin na 12hodinový formát, stiskněte tlačítko DOLŮ.

7. Stisknutím tlačítka OK z pozice nastavení formátu času/12 nebo 24 HODINOVÝ FORMÁT přejdeme na nastavení zpětného proplachu/BACKWASH.



Zpětný proplach



Rychlý proplach

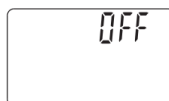
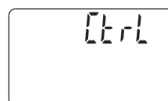
OBR. 21

ČASY ZPĚTNÉHO A RYCHLÉHO PROPLACHU/BACKWASH & FAST RINSE TIME: Pokud má voda po regeneračním procesu slanou chuť, měla by se prodloužit doba zpětného a rychlého proplachu. Dobu zpětného a rychlého oplachu (od 1 do 30 minut) můžete libovolně nastavit pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ. U Trinitty Plus 2.0 nastavte dobu zpětného proplachu (BW) na 15 minut a dobu rychlého proplachu (RINSE) na 10 minut.

Pro změnu doby zpětného proplachu/rychlého proplachu použijte tlačítka NAHORU a DOLŮ pro výběr cílové hodnoty. Stisknutím tlačítka OK přejděte na nastavení Rychlého proplachu/FAST RINSE TIME.

Chcete-li změnit ČAS RYCHLÉHO PROPLACHU, použijte tlačítka NAHORU a DOLŮ pro výběr cílové hodnoty. Stisknutím tlačítka OK přejděte k dalšímu nastavení.

8. Stisknutím tlačítka OK z nastavení času rychlého proplachu/FAST RINSE TIME, přejdete do nastavení přídatného výstupu regulátoru/CTRL.



OBR. 22

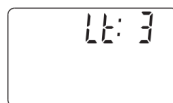
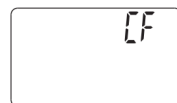
NASTAVENÍ PŘÍDATNÉHO VÝSTUPU REGULÁTORU: Přídatný výstup regulátoru lze použít k ovládání různých typů externích zařízení, jako je generátor chlóru nebo dávkovač chemikálií. Výstup 24V DC, až 500 mA, proud ze zásuvky J4 na panelu (viz schéma na straně 39). Níže uvedená tabulka vysvětluje možnosti sepnutí, kdy bude externí výstup zapnutý během různých fází cyklu změkčování:

VOLBA	POPIS	FUNKCE DODATEČNÉHO VÝSTUPU
OFF	Vypnuto	Trvale vypnuto.
BP	Bypass	Zapnuto počas celé regenerace.
CL	Chlór	Zapnuto při čerpání solanky během regenerace.
FS	Přepínač průtoku	Zapnuto při průtoku vody turbínou. Vypne po 8 sekundách po zastavení průtoku vody.
CF	Dávkovač chemikálií	Poté, co turbínou proteče naprogramované množství vody, začne nastavený čas (popsaný v dalším bodě 9).
FR	Rychlý proplach	Zapnuto po dobu rychlého proplachu během regenerace.

Ve výchozím nastavení je tato funkce zakázána/vypnuta. Jednotlivá nastavení lze měnit pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ.

9. Stisknutím tlačítka OK při výběru kterékoli z funkcí, kromě funkce CF, se displej vrátí do normálního provozu a na obrazovce se zobrazí čas.

Při výběru CF (dávkovač chemie) budou k dispozici dvě možnosti provozu dávkovače: množství dávkovaného chemického prostředku a doba jeho.



OBR. 23

MNOŽSTVÍ DÁVKOVANÉ CHÉMIE: Pokud byl pomocný výstup nastaven na CF (chemický dávkovač), je nutné nastavit také množství vody, které musí protéct turbínou, než se pomocný výstup zapne. Na měnicích se obrazovkách (obrázek výše) použijte tlačítka NAHORU a DOLŮ k výběru množství chemikálie, které se má dávkovat (v litrech). Po výběru příslušného množství stisknete tlačítko OK pro přechod na další obrazovku (viz obrázek níže).



OBR. 24

ČAS DÁVKOVÁNÍ CHÉMIE: pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ vyberte čas, za který se výstup zapne (v sekundách).

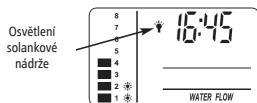
10. Stisknutí tlačítka OK v této fázi potvrdí provedené změny a způsobí, že se displej vrátí na obrazovku normálního provozu (aktuální čas).



OBR. 25

OSVĚTLENÍ SOLANKOVÉ NÁDRŽE

Chcete-li zapnout osvětlení nádrže solanky, stiskněte tlačítko s ikonou ŽÁROVKY. Dalším stisknutím tlačítka osvětlení vypnete. Pokud světlo tímto způsobem nevypnete, automaticky se vypne po 15 minutách.

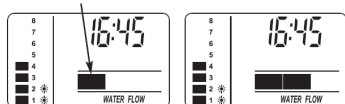


OBR. 26

PRŮTOK VODY ZMĚKČOVAČEM

Pokud se používá změkčená voda, ukazatel průtoku vody na obrazovce ovladače se pohybuje. Pohybuje se pomalu, když je proud vody pomalý, a rychleji, když je proud vody rychlejší. Indikátor průtoku se nepohybuje, když jsou všechny kohoutky a spotřebiče připojené k vodovodnímu systému vypnuté.

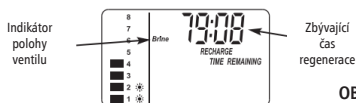
Při použití změkčené vody se ukazatel průtoku pohybuje



OBR. 27

ZBÝVAJÍCÍ ČAS REGENERACE A POLOHY VENTILU

Během procesu regenerace se na obrazovce ovladače objeví indikátor polohy ventilu (Serv - práce, Fill - plnění, Brine - solankování, Bcwh - zpětné proplachování, Rinse - rychlé oplachování). Na obrazovce se také objeví RECHARGE spolu se zbývajícím dobou procesu regenerace. Když ventil změní svou polohu, indikátor na obrazovce začne blikat.



OBR. 28

VÝPADEK NAPÁJENÍ

Pokud dojde k přerušení napájení, displej se vypne, ale mikroprocesor si zachová své funkce několik hodin. Po obnovení napájení zkontrolujte a upravte čas pouze v případě, že čas zobrazený na obrazovce bliká nebo je nesprávný. Naprogramované hodnoty: tvrdost vody a čas začátku regenerace by se nikdy neměly upravovat, pokud je nechcete změnit. I když po dlouhém výpadku proudu není zobrazený čas správný, spotřebič stále funguje správně a změkčuje vodu. Nesprávný čas způsobí zahájení regenerace v nesprávný čas, dokud nebude čas opraven.

PROVOZNÍ INFORMACE

Změkčovač pracuje plně automaticky. Základní činnosti údržby, za které odpovídá uživatel, jsou:

- pravidelná kontrola hladiny soli v nádrži solanky,
- pravidelné doplňování regenerační soli, pokud je třeba její množství doplnit,
- kontrola čistoty vložky předfiltru, její pravidelná výměna a/ nebo kontrola tlaku před a za filtrem (v závislosti na typu filtru) – jednou týdně nebo každé dva týdny,
- kontrola displeje hodin zobrazujícího aktuální čas a v případě potřeby jeho oprava (viz nastavení času).

POZOR!

Vzhledem ke speciálním požadavkům na kvalitu regeneračního prostředku používejte regenerační sůl schválenou výrobcem změkčovače (tabletová sůl splňující požadavky normy PN 973).

USAZENINY SOLI

K tomuto jevu dochází, když je změkčovač instalován v místnosti s vysokou úrovní vlhkosti. Důvodem jejího vzniku může být i použití soli s nesprávnými parametry. Usazenina soli se tvoří nad hladinou vody a způsobuje, že voda, která není v kontaktu se solí, ji nerozpouští a v důsledku toho se vytvoří solanka. Výsledkem této situace je nedostatečná regenerace pryskyřice. Pokud je nádrž naplněna solí, je obtížné zjistit, zda se vytvořila usazenina soli. Na povrchu může být normálně vypadající vrstva soli, ale pod ní může být již zmíněná usazenina soli. To lze zkontrolovat pomocí dřevěné tyče nebo jiného podobného předmětu. Přiložte tyč k zařízení (OBR. 3). Vyznačte na něm referenční bod 3 - 5 cm pod okrajem nádrže. Poté tyč zasuňte do nádrže až na dno. Pokud ucítíte silnější odpor předtím, než se tyč dotkne dna nádrže, je možné, že jste narazili na usazeninu soli. Tyč by měla proniknout na několika místech, čímž se rozdrtí usazenina soli. Neměl by být rozdrcen nárazem na vnější stěny nádrže. Může se tak poškodit. Pokud se v důsledku použití soli nesprávné kvality vytvořila usazenina soli, je třeba sůl z nádrže odstranit, nádrž důkladně opláchnout a naplnit solí správné kvality.

PROVOZNÍ DOPORUČENÍ

Během provozu by měl být přístroj chráněn před:

- nadměrnou prašností,
- příliš nízkou a příliš vysokou okolní teploty v blízkosti zařízení – nesmí klesnout pod 4 °C a přesáhnout 40 °C, – možností náhlého nárustu tepla,
- možností zpětného toku teplé vody (nad 49°C) – pokud je taková situace pravděpodobná, je třeba nainstalovat zpětný ventil.

KONTROLNÍ ČINNOSTI PŘED PŘIVOLÁNÍM SERVISU

Kontrola by měla být vždy prováděna v souladu s následujícími body:

1. Zkontrolujte, zda se na displeji zobrazuje aktuální čas (pokud se na displeji nezobrazují žádné informace, zkontrolujte elektrické připojení).
2. Ověřte, zda je BYPASS ventil v poloze PRÁCE – otevřený.
3. Zkontrolujte, zda není vypouštěcí hadice ucpaná, pokřivená nebo zalomená a v žádném bodě není více než 2,5 m od země.
4. Zkontrolujte, zda je v nádrži dostatek soli, zda se nevytvořila solná usazenina.
5. Zkontrolujte, zda naprogramovaná tvrdost vody odpovídá skutečné tvrdosti vody.

POZOR!

Pokud výše uvedené činnosti neumožňují identifikovat příčinu poruchy, kontaktujte prosím firmu, která zařízení spustila. Uchovávejte tento návod v blízkosti zařízení.

PARAMETRE ZMĚKČOVAČE	Trinnity Home 2.0	Trinnity Exclusive 2.0	Trinnity Hybrid 2.0	Trinnity Plus 2.0
Pracovní tlak min. – max (bar)	1,4– 8,6			
Teplota vody min. – max (°C)	5-49			
Rychlost plnění (l/min)	1,14			
Jmenovitý průtok (m ³ /h)	1,48	2,16	1,82	1,82
Pokles tlaku při jmenovitém průtoku (bar)	1,05	0,69	0,48	0,55
Množství pryskyřice / Ecomix A, C / aktivního uhlí (l)	20 / 0 / 0	34 / 0 / 0	28 / 0 / 7,5	0 / 25 / 0
Objem solankové nádrže (kg)	83,9	82,6	82,6	82,6

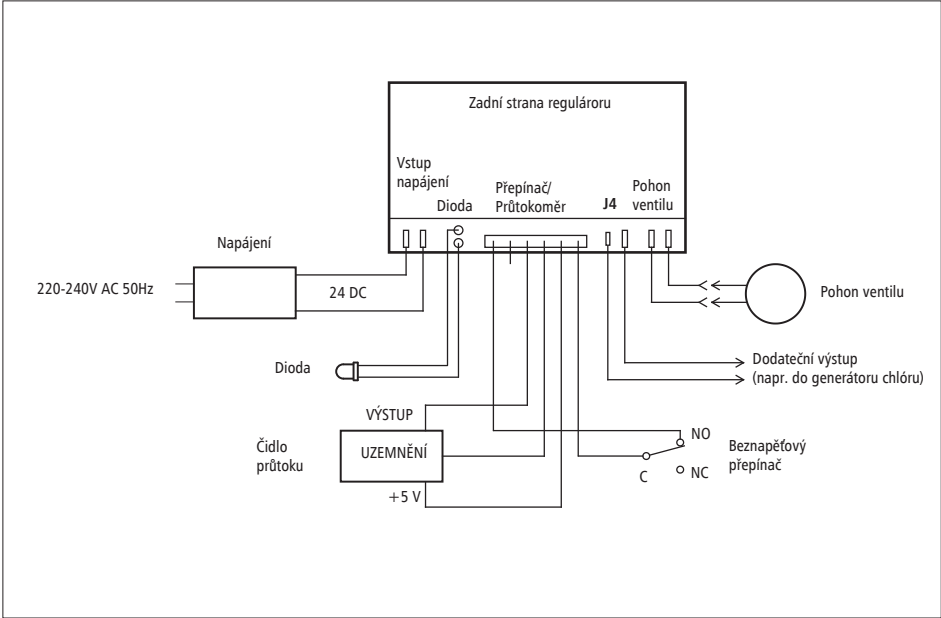
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLEM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Není měkká voda	Nedostatek soli v nádrži.	Přidejte sůl a spusťte okamžitou regeneraci jak je popsáno na straně 33.
Není měkká voda a display je vypnut	Napájecí kabel byl odpojen ze zásuvky nebo z ovladače. Výpadek napájení.	Zkontrolujte připojení napájení zařízení. Zkontrolujte, zda ovladač funguje správně, pokud ne, postupujte podle pokynů na straně 36.
	Spálená pojistka, vypnutý jistič nebo vypnutý obvod.	Vyměňte pojistku, resetujte jistič nebo zapněte obvod a poté spusťte okamžitou regeneraci (strana 33).
Není měkká voda, neubývá sůl v nádrži	V nádrži se vytvořila solná usazenina.	Viz strana 37.
	Bypass ventil je v pozici obtok.	Přepni Bypass do pozice práce.
Není měkká voda, nádrž na sůl je plná vody	Špinavý, ucpaný nebo poškozený vstříkovač a Venturiho trubice.	Demontujte, vyčistěte a zkontrolujte trysky a Venturiho trubici.
	Ucpaná nebo zalomená hadice vypouštěcího ventilu.	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není zalomená, zkroucená, proražená nebo zvednutá nad změkčovač.
Občas tvrdá voda	Špatně nastavený čas.	Nastavte správný čas.
	Nesprávně nastavená vstupní tvrdost vody.	Viz HARDNESS/programování tvrdosti vody na straně 32.
	Použití teplé nebo horké vody během regenerace.	Během regenerace změkčovače nepoužívejte horkou vodu, protože bojler se naplní tvrdou vodou.
	Zvýšení tvrdosti vstupní vody.	Otestujte tvrdost surové (nezměkčené) vody. Přeprogramujte tvrdost vody/HARDNESS podle aktuální hodnoty.
Nádrž na sůl je plná vody	Ucpaná nebo zalomená hadice vypouštěcího ventilu.	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není zalomená, zkroucená, proražená nebo zvednutá nad změkčovač.
	Špinavý, ucpaný nebo poškozený vstříkovač a Venturiho trubice.	Demontujte, vyčistěte a zkontrolujte trysky a Venturiho trubici.
Slaná voda po regeneraci	Časy protiproudového a rychlého proplachu jsou krátké	Zvyšte časy proplachů (strana 35).
	Ucpaná nebo zalomená hadice vypouštěcího ventilu.	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není zalomená, zkroucená, proražená nebo zvednutá nad změkčovač.
Objeví se chybová hláška (např. "Err03")	Závada motoru, mikrosplínače/switch nebo kabeláže.	Odpojte zařízení od napájení. Zkontrolujte stav elektroinstalace. Připojte zařízení zpět ke zdroji napájení a počkejte 8 minut. Pokud se chybový kód znovu objeví na obrazovce, kontaktujte prodejce.

CHYBOVÉ KÓDY

ERR01, ERR03, ERR04	Závada motoru, mikrosplínače, kabeláže
L50	Závada regulátoru

Pokud dojde k problému s některou z elektronických částí zařízení, na obrazovce se může objevit chybový kód. Pokud se místo HODIN zobrazí chybový kód, kontaktujte autorizovaný servis.



OBR. 29

ZÁRUČNÍ LIST

AUTORIZOVANÝ SERVIS:

.....

.....

.....

UŽIVATEL:

.....

.....

.....

Tato záruka se vztahuje na následující přístroje:

TYP	SÉRIOVÉ ČÍSLO (SERIAL NO)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Dodavatel uděluje záruku na správné fungování dodaných přístrojů pod podmínkou jejich používání v souladu s jejich určením a dodržováním pokynů uvedených v této dokumentaci.
2. Na jednotlivé součásti změkčovače se vztahuje záruka ode dne uvedení do provozu, nejdéle však 3 měsíce od data zakoupení, za následujících podmínek:
 - vnější kryt změkčovacího přístroje – po dobu 5 let,
 - láhev s pryskyřicí – po dobu 5 let,
 - ovládací hlavice – po dobu 3 let,
 - elektronické součástky – po dobu 2 let,
 - spotřební materiál (těsnění) – 12 měsíců.
3. Záruka je podmíněna provedením instalátérských prací a uvedením jednotky do provozu vyškoleným instalátérem. V případě Trinty Plus 2.0 musí uvedení do provozu provést autorizované servisní středisko. Veškeré práce na přístroji musí být prováděny v souladu s pokyny uvedenými v této dokumentaci.
4. Uživatel je povinen v průběhu roku provést garanční prohlídku. Náklady na prohlídku tvoří provedená práce, delegování a příjezd oprávněného pracovníka. Poté, co uživatel oznámí autorizovanému servisu termín nejbližší prohlídky, je servis povinen po dohodě prohlídku provést za dohodnutou úplatu, kterou hradí uživatel.
5. Dodavatel je povinen odstranit všechny vady a poruchy v provozu přístroje, na které se vztahuje záruka, do 30 pracovních dní ode dne nahlášení poruchy.

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA:

1. Služby spojené s prohlídkou,
2. Služby spojené se změnou programu přístroje.
3. Součástky a materiály, které podléhají spotřebě v době normálního používání, jako jsou filtrační vložky a regenerační sůl.
4. Poškození způsobené krádeží, požárem, vnějšími vlivy nebo atmosférickými podmínkami, používáním nevhodných materiálů, montáží částí a dodatečných součástek bez souhlasu dodavatele.
5. Poškození způsobené nesprávným používáním.
6. Poškození způsobené nesprávným uložením přístroje a exploatačních materiálů.
7. Následky způsobené vypnutím a špatným používáním přístroje.

KUPUJÍCÍ NEMÁ PRÁVO NA VYUŽITÍ ZÁRUČNÍ LHŮTY V PŘÍPADECH, ŽE:

1. Nedodrží pokyny uvedené v této dokumentaci.
2. Neprovede montáž nebo neuvede přístroj do provozu podle pokynů.
3. Neprovede prohlídku přístroje ve stanovené lhůtě.
4. Kupující nebo třetí osoby sami vykonali opravy, úpravy nebo zásahy do přístroje, které nesplňují záruční podmínky udělené dodavatelem.

DATUM UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU: RAZÍTKO A PODPIS:

GARANČNÍ PROHLÍDKY:

1. GARANČNÍ PROHLÍDKA/DATUM: RAZÍTKO A PODPIS:

2. GARANČNÍ PROHLÍDKA/DATUM: RAZÍTKO A PODPIS:

3. GARANČNÍ PROHLÍDKA/DATUM: RAZÍTKO A PODPIS:

4. GARANČNÍ PROHLÍDKA/DATUM: RAZÍTKO A PODPIS:

5. GARANČNÍ PROHLÍDKA/DATUM: RAZÍTKO A PODPIS:

6. GARANČNÍ PROHLÍDKA/DATUM: RAZÍTKO A PODPIS:

7. GARANČNÍ PROHLÍDKA/DATUM: RAZÍTKO A PODPIS:

8. GARANČNÍ PROHLÍDKA/DATUM: RAZÍTKO A PODPIS:

9. GARANČNÍ PROHLÍDKA/DATUM: RAZÍTKO A PODPIS:

10. GARANČNÍ PROHLÍDKA/DATUM: RAZÍTKO A PODPIS:

11. GARANČNÍ PROHLÍDKA/DATUM: RAZÍTKO A PODPIS:

12. GARANČNÍ PROHLÍDKA/DATUM: RAZÍTKO A PODPIS:

PROTOKOL NASTAVENÝCH PARAMETRŮ

Místo	
Datum	
Nastavení regulace:	Tvrdost: Čas regenerace: Salt Efficiency: ON ☐ OFF ☐ Clean: ON ☐ OFF ☐ Recharge Auto ☐ /DAY 97 ON ☐ OFF ☐
Tvrdost surové vody	
Tvrdost upravené vody	
Poznámky	
Podpis Uživatele	
Podpis autorizované osoby	

VLIV ODPADNÍ VODY PROPLACHU Z REGENERACE ZMĚKČOVAČE NA KOMUNÁLNÍ ODPADNÍ ZAŘÍZENÍ A NA DOMÁCÍ ČISTIČKY ODPADNÍCH VOD

Při regeneraci iontoměničových změkčovačů Trinnity jsou do kanalizace vypouštěny proplachy v množství 5 % z celkového objemu změkčené vody. Proplachy jsou vodovodní vodou se zvýšeným obsahem chloridů v množství $100 \div 155 \text{ mgCl/dm}^3$. Vypouštění takových proplachů do komunálních kanalizačních systémů je přijatelné (standardně 1000 mgCl/dm^3).

V případech, kdy jsou proplachy vypouštěny do kanalizačních komor, septiků nebo domácích malých biologických čističek odpadních vod ČOV, je vhodné přijmout určitá opatření.

V ČOV je biologický kal živnou půdou pro bakterie, které kal rozkládají do kapalného stavu. Přirozeně, ale také kvůli chloridům v příslušných promývacích látkách může být množství bakterií příliš nízké. To může snížit účinnost procesu čištění odpadních vod. Aby se zabránilo biodegradacím procesům, doporučuje se používat přípravky které obsahují širokou škálu bakterií a jsou určeny pro podporu činnosti ČOV. Účinně podporují proces čištění odpadních vod.

Instalace zařízení TRINNITY s domovní čistírou odpadních vod musí být v souladu s doporučením výrobce čistírny odpadních vod. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody na domovní čistírně odpadních vod vzniklé používáním zařízení Trinnity.

PODMÍNKY TECHNICKÉHO DOZORU PROVOZU TLAKOVÝCH ZAŘÍZENÍ NA ZMĚKČOVACÍCH ZAŘÍZENÍCH TRINNITY

Na základě zákona o technickém dozoru ze dne 21. prosince 2000 (Sbírka zákonů č. 122, pol. 1321) a vyhlášky ministra hospodářství, ze dne 9. července 2003 (Sbírka zákonů č. 135, pol. 1269) se změnami čl. 15 oddíl 45 pt. 1 zákona ze dne 20. dubna 2004 o změně a zrušení některých zákonů v souvislosti s členstvím PL v Evropské unii (Sbírka zákonů č. 96, pol. 959), je autoritativně uvedeno, že jsou kryta tlaková zařízení, která jsou vybavena změkčovači iontoměničů řady TRINNITY. ZJEDNODUŠENOU FORMOU TECHNICKÉHO DOHLEDU [Poz. 36 (TD $\leq +100^\circ\text{C}$ a $V \leq 500 \text{ dm}^3$)], nevyžadují proto k provozu rozhodnutí úřadu technické kontroly.

Zároveň se prohlašuje, že tlaková zařízení předmětných změkčovačů plně splňují technické podmínky požadované SMĚŘNICEMI EVROPSKÉ RADY: 2014/68/EU a 2014/30/EU.

Zároveň je potvrzeno, že ECOWATER EMEA, člen Water Quality Association a výrobce předmětných změkčovačů, má registraci ISO 9001, stejně jako aktuální hygienický certifikát, který je umožňuje používat pro pitnou vodu (vydaný NSF a Národním hygienickým ústavem - HYGIENICKÝ ATEST B.BK.60110.0146.2022).



V souladu s platnými předpisy o odpadech z elektrických a elektronických zařízení nelze výrobky označené symbolem tříděného sběru dávat společně s ostatním komunálním odpadem. Elektronické produkty, které nejsou podrobeny procesu selektivního třídění, mohou být kvůli obsahu škodlivých látek nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví. Správný selektivní sběr elektrických a elektronických zařízení předchází negativním dopadům na životní prostředí.

Recykling – jedna z metod ochrany životního prostředí. Proces získávání surovin z odpadu, které lze znovu použít jako suroviny.
Utylizace – využití (hovorově též likvidace) odpadů jako druhotných surovin, které ztratily svou užitnou hodnotu například plasty, papír a lepenka.

INFORMACE O SYSTÉMU ZPĚTNÉHO SBĚRU ODPADU ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

- bezplatně přijímáme a sbíráme odpadní elektrická a elektronická zařízení z domácností, pokud je zařízení stejného typu a plní stejné funkce jako zakoupené,
- distributor (výrobce i v případě, že působí jako distributor) dodávající kupujícímu zařízení určená pro domácnosti, je povinen bezplatně sbírat odpadní zařízení z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud jde o odpadní zařízení stejného typu a plní stejnou funkci jako dodané zařízení,
- dovoluujeme si vás informovat, že je zakázáno sbírat nekompletní elektrická a elektronická zařízení a odvozené části z použitého vybavení,
- máme právo odmítnout přijmout odpadní zařízení, pokud představuje zdravotní riziko z důvodu kontaminace nebo ohrožení života lidí přijímajících zařízení,
- dovoluujeme si vás upozornit, že je zakázáno ukládat odpad z elektrických a elektronických zařízení společně s jiným odpadem,
- uživatel zařízení určeného pro domácnost může použité zařízení předat: sběrně odpadu, zpracovatelskému závodu, sběrně komunálního odpadu v obci.



VÝROBCE:

ECOWATER EMEA Sp. z o.o. ul.
Logistyczna 7, Dąbrówka
62-070 Dopiewo, Polska

OBSAH

Bezpečnostné informácie	46
Požiadavky na montáž	46
Typická inštalácia	47
Inštaláčn é schéma	48
Umiestnenie a inštalácia systému	48
Pracovný tlak	49
Pripojenie odtokového systému preplachu	49
Pripojenie prepádovej hadice nádrže soľanky	49
Odvzdušnenie a kontrola tesnosti	49
Nastavenie požadovanej tvrdosti na bypass ventile	49
Nastavenie regulátoru	50
Nastavenie času	50
Nastavenie vstupnej tvrdosti vody	50
Nastavenie času regenerácie	50
Funkcie regulátoru	51
Manuálna regenerácia	51
Regenerácia okamžitá	51
Odložená regenerácia	51
Systém kontroly soli	51
Plnenie soľankovej nádrže soľou	51
Servisné nastavenia	52-54
Účinnosť soli	52
Čistenie	52
Čas čistenia	52
Max. počet dní medzi regeneráciami	52
Funkcia 97%	52
Nastavenie formátu času	52
Čas protiprúdového a rýchleho preplachu	53
Nastavenie prídavného výstupu regulátora	53
Množstvo dávkovanej chémie	53
Čas dávkovania chémie	53
Osvetlenie soľankovej nádrže	54
Prietok vody cez zmäččovač	54
Zostávajúci čas regenerácie a polohy ventilu	54
Výpadok napájania	54
Prevádzkové informácie	55
Usadeniny soli	55
Doporučenia pre prevádzku	55
Kontrolné činnosti pred privolaním servisu	55
Parametre zmäččovača	55
Riešenie problémov	56
Chybové kódy	56
Elaktroinštaláčn é schéma	57
Záručný list	58
Záruční podmienky	58
Potvrdenie autorizovanej firmy	59
Protokol nastavených parametrov	60
Vplyv odpadnej vody zo zmäččovača na komunálne kanalizačné systémy a ČOV	61
Podmienky technického dozoru prevádzky tlakových zariadení vybavených zmäččovačmi Trinnity	61
Informácie o likvidácii použitého zariadenia	62

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

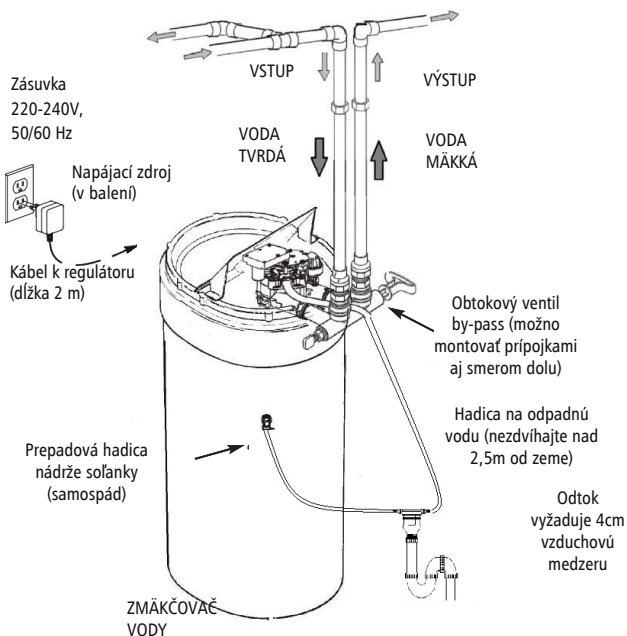
- Pred inštaláciou a uvedením zmäkčovača do prevádzky sa prosím zoznámte s nižšie uvedeným návodom k obsluhe
- Montáž musí byť v súlade s predpismi, ktoré sa vzťahujú na elektrické a vodovodné inštalácie.
- Vo všetkých spájkovaných spojoch používajte výhradne iba bezolovnaté spájkovacie spojivo (tmel) a tavidlo.
- So zmäkčovanie vody manipulujte opatrne. Zariadenie neobracajte hore nohami, zabráňte pádu a nekladte na ostrých výstupoch.
- Zmäkčovač neumiestňujte:
 - na miestach, v ktorých môže byť mínusová teplota,
 - na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu,
 - na miestach, na ktorých môže byť zariadenie vystavené vlhkosti a nepriaznivým poveternostným podmienkam.
- Maximálna teplota vody, ktorú zariadenie upraví, nemôže byť vyššia než 49°C.
- Minimálny požadovaný prietok vody na vstupe je 11 litrov za minútu.
- Maximálny prípustný tlak vody na vstupe je 8,6 barov. Ak denný tlak presiahne 5,5 barov, nočný tlak môže presiahnuť maximálnu prípustnú hodnotu. Keď je to potrebné, použite redukčný ventil.
- Systém potrebuje napájanie stálym prúdom 24 V. Použite adaptér (el. zdroj) dodaný spolu so zariadením, a pripojte ho na suchom mieste k domácej el. zásuvke s parametrami 220-240 V, 50 Hz, ktorá je uzemnená a príslušne zabezpečená automatickým spínačom alebo poistkou.
- Bez náležitej dezinfekcie pred alebo za zariadením, sa systém nemôže používať na upravovanie vody, ktorá predstavuje mikrobiologické ohrozenie, alebo ktorej kvalita nie je známa.

POŽIADAVKY NA MONTÁŽ

- Systém môže namontovať výhradne iba náležite zaškolený technik.
- Pred začatím montáže skontrolujte, či je zatvorený ventil prírodnej vody.
- Zmäkčovač je určený na úpravu vody s parametrami v súlade s nariadením ministra zdravotníctva o požiadavkách týkajúcich sa kvality vody určenej pre ľudskú spotrebu.
- Priamo pred zmäkčovačom musí byť namontovaný mechanický vstupný filter (filtračný prah maximálne 200 mikrometrov).
- Pripájajúc zmäkčovač pred ohrievačom vody (alebo kotlom) je potrebné zohľadniť, aby teplota vody na mieste pripojenia nepresahovala 49 °C. Odporúčame, aby bol medzi zmäkčovačom a ohrievačom vody (alebo kotlom) namontovaný spätný ventil, ktorý zabráni prenikaniu horúcej vody do zmäkčovača.
- Bezpodmienečne musí byť namontovaný obtokový ventil bypass alebo 3-cestný obtokový systém.
- Obtokové ventily umožňujú uzatvorenie prívodu vody do zmäkčovača, napr. pri vykonávaní nevyhnutných opráv, bez odpojenia domáceho vodovodu.
- Nevyhnutná je výpusť pre odpadovú vodu z regenerácie.
- Odporúčame podlahovú výpusť nachádzajúcu sa v blízkosti zmäkčovača. Inou možnosťou je vaňa, zvislá odtoková rúra a pod.
- V dosahu 2 metrov od zmäkčovača sa musí nachádzať uzemnená a nepretržite pod napätím el. zásuvka s parametrami 220-240 V, 50 Hz.
- Po skončení montáže systému musí byť vykonaná tlaková skúška zameraná na kontrolu prípadných únikov.



Smernica 2002/96/ES vyžaduje, aby elektrické a elektronické zariadenia boli likvidované v súlade s požiadavkami o použitých elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Krajiny používajú túto smernicu alebo podobné právne predpisy, ktoré sa môžu v jednotlivých regiónoch líšiť. Je potrebné zoznámiť sa s tuzemskými a miestnymi predpismi týkajúcimi sa správnej likvidácie elektrozariadení.

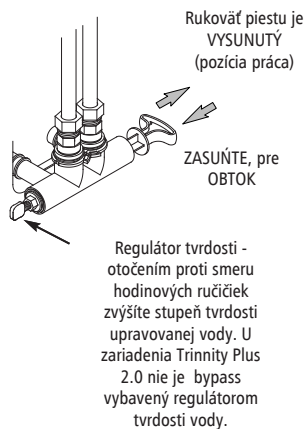


OBR. 5

OBTOKOVÝ VENTIL BYPASS

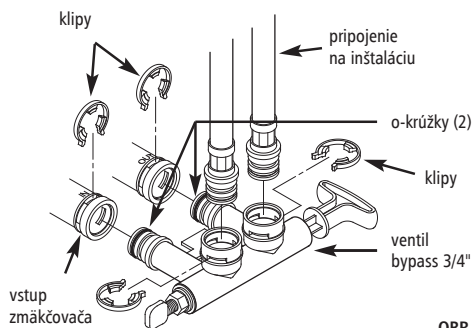
Ventil bypass ECOWATER

EMEA



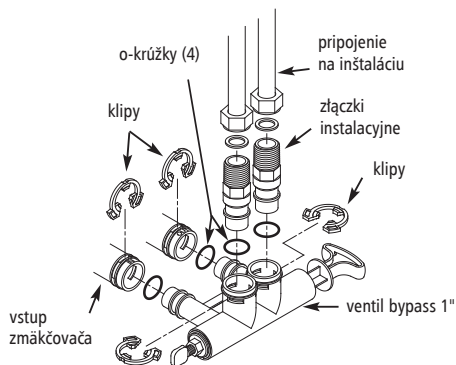
OBR. 6

Ventil BYPASS Flexibilné hadicové pripojenie KLIP



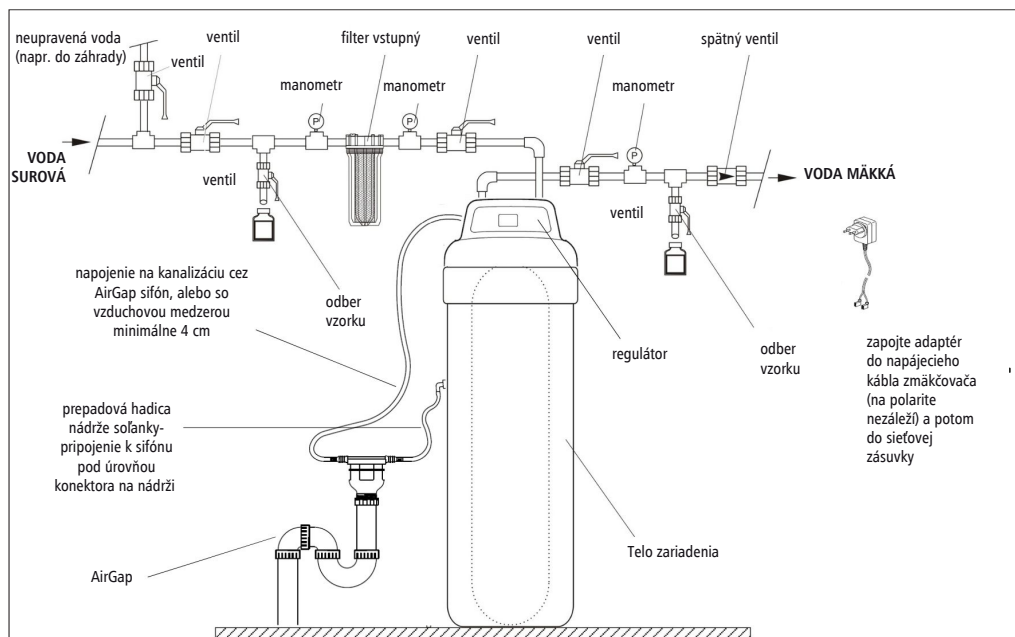
OBR. 7A

Ventil BYPASS Počítanie gwintowe z wykorzystaniem adapterów



OBR. 7B

INŠTALAČNÉ SCHÉMA



* V prípade inštalácie na studničný vodu sa komponenty volia podľa kvality vody, ktorá má byť upravovaná (UV lampa, membránový hydrofor, jemnejšie predfiltre atď.)

OBR. 8

Hydraulické pripojenie zariadenia by malo byť vykonané podľa schémy na obr. 8. Zariadenie je vybavené obtokovým ventilom s pripojovacími prvkami a hadicou na vypúšťanie oplachov. Vybavenie hydraulického systému prvkami ako sú: ventily, tlakomery, filtre, odberové ventily atď. dodáva zhotoviteľ a nie sú štandardne dodávané so zariadením.

UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA SYSTÉMU

Pred začatím inštalácie zariadenia vyhládajte vhodné miesto pre jeho montáž podľa nasledujúcich pokynov:

- Inštalácia vyžaduje prívod vody, ktorý zaisťuje nepretržitý prítok vody jednotkou počas regeneračného cyklu. Umiestnite zmäčkovač čo najbližšie k prívodu vody. Zmäčkovač musí byť za prívodom vody.
- Najprv pripojte zariadenie k prívodu vody pred napr. ohrievač vody. **POZNÁMKA: Neinštalujte zmäčkovač vody za ohrievač vody.** Horúca voda poškodí zmäčkovač a môže spôsobiť poškodenie média. Aby sa znížilo riziko spätného toku horúcej vody do úpravne vody, malo by byť potrubie medzi zmäčkovačom vody a ohrievačom vody čo najdlhšie a malo by byť vybavené spätným ventilom.
- Pri úpravni je vyžadovaný odtok schopný vypúšťať odpadovú vodu vysokou rýchlosťou prútokom daným v špecifikácii. Uprednostňuje sa podlahový vpusť. Iné možnosti sú povolené. Schválené možnosti pre vypúšťanie preplachu, pokiaľ nevytvárajú spätný tlak na vypúšťaciu hadicu alebo potrubie úpravne vody.

- Inštalácie, ktoré idú von z objektu (napr. na zalievanie záhrady), by mali byť zásobované tvrdou vodou, aby sa ušetrila voda a soľ.
- Neumiestňujte úpravňu na miesto, kde by mohla zmraziť. Poškodenie zmäčkovača mrazom spôsobí stratu záruky.
- Okolo spotrebiča ponechajte dostatok miesta na doplnovanie soli a údržbu. Umiestnite zmäčkovač na miesto, kde prípadný únik vody z vodovodného systému nespôsobí väčšie škody. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené únikmi z inštalácie.
- Zariadenie funguje iba na 24 V. Sada obsahuje transformátor pre zníženie elektrického napätia 220V-50Hz. Pre pripojenie transformátora je nutná uzemnená elektrická zásuvka do vzdialenosti 3 m od ovládača zariadenia. Súčasťou úpravne je 3 m dlhý napájací kábel na prepojenie medzi transformátorom a ovládačom. Zásuvka by mala byť umiestnená na suchom mieste.

PRACOVNÝ TLAK

Aby zmäčkovač správne fungoval, tlak vody pretekajúcej vodovodným systémom by mal byť stály a nesmie byť nižší ako 1,4 baru. Najvyšší povolený tlak je 8,6 bar. Ak je tlak v systéme vyšší ako 8,6 bar, nainštalujte redukčný ventil. **POZNÁMKA:** Ak tlak počas dňa prekročí 5,5 bar, môže tlak v noci prekročiť maximálnu povolenú hodnotu.

PRIPOJENIE ODTOKOVÉHO SYSTÉMU PREPLACHU

- Na pripojenie odtokového systému zo zariadenia použite hadicu dodanú so zariadením. Na pripojenie odtoku ku kanalizácii odporúčame použiť systém "AirGap" (príslušenstvo). V prípade pripojenia priamo k odpadu nasuňte jeden koniec hadice na výstupný konektor preplachu umiestnený v zadnej časti ovládacej hlavice a druhý koniec vložte do odpadovej šachty. Musí tam byť min. vzduchová medzera 4 cm. Tým zabránite nasávaniu nečistôt a kontaminácii zariadenia.
- Hadica musí byť upevnená tak, aby sa pri intenzívnom preplachu nepohybovala. Nesmie byť ohnutá, skrútená alebo zalomená.
- Nedvíhajte hadicu viac než 2,5 metra nad podlahu.

PRIPOJENIE PREPADOVEJ HADICE NÁDRŽE SOĽANKY

- Prepádová hadica nádrže soľanky je doplnkovou ochranou, v prípade, že fáza napúšťania nádrže soľanky vodou neskončí podľa programu
- Žiadna časť prepádovej hadice nesmie byť nad úrovňou výtlaku – jedná sa o samospád.
- Prepádová hadica nádrže na soľanku nesmie byť pripojená k výstupnému otvoru regulačného ventilu alebo pripojená k vypúšťacej hadici pre preplach.

ODVZDUŠNENIE A KONTROLA TESNOSTI

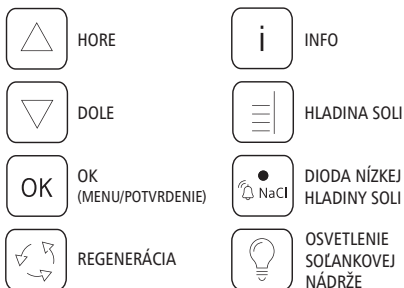
Aby ste predišli problémom s tlakom alebo vzduchom v systéme a zmäčkovači, dodržujte starostlivo tieto pokyny krok za krokom.

1. Otvorte dva (alebo viac) kohútikov studenej vody umiestnené za zmäčkovačom.
2. Nastavte bypass do polohy obtoku - rukoväť bypassu by mala byť zatlačená dovnútra.
3. Opatrne (čiastočne) otvorte hlavný prívodný ventil a nechajte vodu púšťať, kým nedosiahnete stály prietok z otvorených kohútikov.
4. Pre odvzdušnenie, musí byť zatvorený ventil pred zariadením a stlačený piest BYPASSu do obtoku, ventil zmäčkovača nastavený do polohy spätného preplachu (BW). Ak to chcete vykonať, stlačte tlačidlo REGENERÁCIA (3 sekundy) a prejdite do tejto fázy. Potom jemne vysuňte piest BYPASS ventilu a ventil pred zariadením otvorte na 50%.
5. Po cca 2-3 minútach, keď sa v hadici na odpad objaví voda, je možno obtokový piest aj ventil úplne otvoriť. Po dokončení cyklu protiprúdového preplachu (BW) a rýchleho preplachu (R) se zariadenie automaticky presunie do prevádzkovej polohy (S).

NASTAVENIE POŽADOVANEJ TVRDOSTI NA BYPASS VENTILE

Štandardný BYPASS dodávaný so zmäčkovačom má regulátor tvrdosti vody (OBR. 1). Služí na nastavenie úrovne tvrdosti výstupnej vody. V domácnostiach sa odporúča používať vodu s tvrdosťou medzi 3 a 6 nemeckými stupňami. Pred akýmkoľvek nastavením odskrutkujte šesťhrannú maticu regulátora tvrdosti vody (otočte proti smeru hodinových ručičiek), aby ste odblokovali pohyb regulátora tvrdosti. Ak chcete zvýšiť tvrdosť upravovanej vody, otočte regulátorom nastavenia tvrdosti proti smeru hodinových ručičiek a zároveň držte rukoväť piestu druhou rukou. Z plne zatvorenej polohy regulátora nastavenia tvrdosti môžete zvýšiť tvrdosť maximálne 6 úplnými otáčkami. Väčšie vyskrutkovanie regulátora na nastavenie tvrdosti môže mať za následok odesnenie obtoku a únik vody. Po tejto operácii by mala byť otestovaná tvrdosť výstupnej vody. Pokiaľ je tvrdosť príliš vysoká, než sa očakávalo, otočte regulátorom v opačnom smere a druhou rukou držte rukoväť piestu. Po nastavení vhodnej tvrdosti výstupnej vody otočte maticou regulátora tvrdosti vody až na doraz (v smere hodinových ručičiek), aby sa zablokoval pohyb regulátora. Pamätajte, že pred každým nastavením ventilu do obtokovej polohy (stlačením rukoväte piestu) musí byť regulátor pre nastavenie tvrdosti vody úplne uzavretý (otočte ním v smere hodinových ručičiek až na doraz).

ROGRAMOVANIE REGULÁTORA



Po zapojení transformátora do elektrickej zásuvky sa na displeji na niekoľko sekúnd zobrazí kód pre model zariadenia a číslo testu (J 2.0 alebo podobné). Potom sa na obrazovke objaví PRESENT TIME a začne blikať 12:00. Ak sa na displeji zobrazí stlačte tlačidlo HORE alebo DOLE, kým sa nezobrazia informácie. Potom stlačte tlačidlo OK. Na obrazovke ovládača sa objaví PRESENT TIME a začne blikať 12:00.



OBR. 9

Zvuková signalizácia zaznie pri každom stlačení tlačidla. Jedno pípnutie indikuje jednu zmenu na displeji. Séria pípnutí indikuje, že bolo stlačené nesprávne tlačidlo a je potrebné stlačiť iné tlačidlo.

NASTAVENIE ČASU/PRESENT TIME



OBR. 10

Ak chcete nastaviť hodinu, stlačte tlačidlo HORE pre posunutie hodiny dopredu alebo DOLE pre posun späť. Ak je nastavené 12 hodín, medzi 00:00 a 11:59, na displeji sa zobrazí „AM“ a medzi 12:00 a 23:59 „PM“. Keď stlačíme jedno z vyššie uvedených, tlačidlami sa čas na displeji mení o jednu minútu dopredu alebo dozadu. Ak tlačidlo podržíte stlačené, čas sa začne meniť rýchlejšie

NASTAVENIE VSTUPNEJ TVRDOSTI VODY/HARDNESS



OBR. 11

Jedným stlačením tlačidla OK z nastavenia hodín sa dostanete na nastavenie tvrdosti vody/HARDNESS. Na obrazovke by mala blikať hodnota 25 (predvolená hodnota). Potom zakódujte tvrdosť vstupnej vody v zmrach na americký galón - gpg (tvrdosť vyjadrená napr. v dH – nemeckých stupňoch by sa mala vynásobiť 1,036).

Tvrdosť vody sa vyjadruje v rôznych jednotkách. Pokiaľ nemáte k dispozícii výsledky fyzikálneho a chemického rozboru vody, informujte sa u vodárne obsluhujúcej daný región alebo u príslušnej hygienickej stanice. Tvrdosť vody môžete tiež určiť sami pomocou testu objednaného u vášho predajcu. Pokiaľ surová voda obsahuje železo v koncentrácii vyššej ako 0,2 mg/l, mala by byť namiesto tvrdosti použitá korigovaná hodnota tvrdosti. Vypočítame to nasledovne:

Tvrdosť korigovaná [°dH] = tvrdosť [°dH] + 4.8 x množstvo železa v mg Fe/l

Tvrdosť vody alebo hodnota korigovanej tvrdosti prevedená na (gpg) sa zadáva ako vstupná tvrdosť vody do programu zmäkčovača. Ak to chcete urobiť, stlačte tlačidlo až, kým sa nezobrazia zodpovedajúca hodnota: stlačením DOLE sa hodnota tvrdosti zníži o 1. Stlačením HORE sa hodnota tvrdosti zvýši na maximálnu hodnotu pre dané zariadenie. Medzi 1 a 25 každé stlačenie tlačidla HORE alebo DOLE zvýši alebo zníži hodnotu tvrdosti o jednu jednotku. Medzi 25 a maximálnou hodnotou sa hodnota zvýši alebo zníži o 5 jednotiek. Ak tlačidlo podržíte, hodnota sa zmení dvakrát za 1 sekundu.

NASTAVENIE ČASU REGENERÁCIE/RECHARGE TIME



OBR. 12

Jedným stlačením tlačidla OK z nastavenia tvrdosti vody/HARDNESS sa dostanete do nastavenia doby regenerácie/RECHARGE TIME. Na obrazovke sa objaví východiskový čas 02:00 (v noci). Pokiaľ toto nastavenie potvrdíme (stlačením OK), spustí zmäkčovač regeneráciu o 2:00 ráno. Vzhľadom na minimálny odtok vody v túto dobu vo väčšine domácností je to optimálny čas na regeneráciu.

Ak chcete, aby regenerácia prebehla v inom čase, stlačením tlačidla HORE alebo DOLE nastavte nový čas začatia regenerácie. Pri nastavovaní doby regenerácie majte na pamäti, že pokiaľ sú hodiny nastavené na 12 hodín, dávajte pozor na značku „AM“ (medzi 0:00 a 11:59) popr. „PM“ (medzi 12:00 a 23:59). Stlačením OK potvrdíte hodnotu.



OBR. 13

Každým stlačením tlačidla HORE alebo DOLE sa čas zmení o jednu jednotku dopredu alebo dozadu. Ak tlačidlo podržíte stlačené, čas sa zmení o dve jednotky za 1 sekundu. Stlačením OK potvrdíte vykonané zmeny a dostanete sa na základnú obrazovku.

FUNKCIE REGULÁTORA

MANUÁLNA REGENERÁCIA

Počas prevádzky zmäčkovača môžu nastať situácie, kedy je nutné vykonať dodatočnú, ručne spúšťanú regeneráciu. Napríklad:

- spotreba vody je vyššia ako obvykle (napr. z dôvodu návštevy), potom existuje obava, že než sa zariadenie automaticky regeneruje, dôjde k vyčerpaniu iónomeničovej kapacity živice,
- nedostatočné množstvo soli v nádrži na soľanku – hladinu soli je nutné doplniť,
- prvé spustenie – uvedenie zariadenia do prevádzky.

Regeneráciu môžete spustiť okamžite alebo ju nastaviť tak, aby sa spustila vo vopred naplánovanom čase regenerácie.

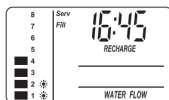
POZOR: Počas regenerácie, zariadenie neupravuje vodu.

REGENERÁCIA OKAMŽITÁ/RECHARGE NOW

Stlačte tlačidlo REGENERÁCIE a podržte ho po dobu troch sekúnd. Na displeji sa objaví RECHARGE, "Serv" a "Fill". Začne prvá fáza regenerácie - plnenie nádrže soľanky vodou. Ďalšie kroky budú nasledovať automaticky. Proces regenerácie bude trvať približne 2 hodiny. Po dokončení procesu regenerácie zariadenie znovu získava schopnosť zmäčkovať vodu.

POZOR:

Až je zapnutá funkcia dodatočného preplachu/CLEAN na regulátore v polohe/ON, regeneračný proces začne spätným preplachom.



OBR. 13

ODLOŽENÁ REGENERÁCIA/RECHARGE TONIGHT

Stlačte tlačidlo REGENERÁCIE. Na obrazovke sa objaví RECHARGE TONIGHT. Proces se spustí v naprogramovaný čas (v továrenskom nastavení 2:00). Pre zrušenie príkazu regenerácie stlačte znovu tlačidlo REGENERÁCIE (nedržte). Z obrazovky zmizne nápis RECHARGE TONIGHT.



OBR. 14

SYSTÉM KONTROLY SOLI

Regulátor má systém kontroly hladiny soli v nádrži soľanky (OBR. 2). LED Low Salt vám pripomenie, aby ste do zásobníku pridali soľ.

POZOR: Hladinu soli je potrebné nastaviť pri každom dosypaní soli do soľankovej nádrže.

POZOR: Systém kontroly hladiny soli odhaduje hladinu soli, takže presnosť sa môže líšiť v závislosti od typu použitej soli.

Ak chcete nastaviť systém kontroly soli, postupujte podľa nižšie uvedeného postupu:

1. Otvorte veko zásobníka, aby ste videli, koľko soli je v ňom.
2. Stupnica vo vnútri nádrže je od 0 do 8. Pozrite sa na úroveň soli.
3. Stlačte tlačidlo SALT LEVEL toľkokrát, kým nebude výška stĺpca zodpovedať zaznamenatej hladine soli. Príklad (OBR. 2) ukazuje, že hladina soli je 4. Kontrolka nižšej hladiny soli sa rozsvieti, keď je hladina soli 2 alebo nižšia. Nedovoľte, aby bola nádrž naplnená soľou pod tento bod.
4. Pre vypnutie funkcie kontroly hladiny soli stlačte opakovane tlačidlo SALT LEVEL, kým sa na obrazovke neobjaví OFF.

PLNENIE SOĽANKOVEJ NÁDRŽE SOĽOU

Na regeneráciu iónomeničovej živice sa používa soľanka, tj vodný roztok soli. Pri tomto procese používame špeciálnu tabletovanú soľ. Nasypejte soľné tablety do nádrže soľanky otvorením jej veka. Vo vlhkých priestoroch sa odporúča naplniť nádrž soľanky maximálne do polovice a dopĺňať častejšie. Je to z dôvodu možnosti vzniku tzv usadeniny soli (obr. 3). V miestnostiach s normálnou vlhkosťou je možné zásobník soľanky naplniť úplne, teda až do výšky nádrže soľankového ventilu. Počas normálnej prevádzky zariadenie dávkuje regulačným ventilom určité množstvo vody do nádrže soľanky, aby sa vytvoril roztok soľanky, ktorý bude neskôr použitý ako činidlo na regeneráciu lôžka. Vzhľadom k špeciálnym požiadavkám na kvalitu regeneračnej soli, používajte regeneračnú soľ schválenú výrobcom zmäčkovača (tabletovú soľ spĺňajúcu požiadavky normy PN 973). Neodporúča sa používať kuchynskú soľ. Pred naplnením nádrže soľanky soľou sa uistite, že kryt jímky ventilu soľanky je pevne uzavretý. Do tejto časti zariadenia by sa nemala dostať žiadna soľná tableta. Po naplnení zásobníka soli spustíte regeneráciu ručne. Kroky na spustenie ručnej regenerácie sú popísané v časti "Spustenie ručnej regenerácie". Po regenerácii je zariadenie pripravené na prevádzku.

SERVISNÉ NASTAVENIA

Ak chcete prejsť do servisného menu, stlačte tlačidlo OK a podržte ho po dobu troch sekúnd, kým sa na obrazovke neobjaví „000“.

1. Potom znovu stlačte tlačidlo OK (nedržte). Na obrazovke sa objaví nastavenie účinnosti soli/SALT EFFICIENCY. SALT EFFICIENCY je možné vypnúť alebo zapnúť.



OBR. 15

ÚČINNOSŤ SOLI/SALT EFFICIENCY: Ak je táto funkcia zapnutá, aktivuje sa systém účinnosti soli. V tomto režime môže zmäkčovač regenerovať častejšie, spotrebováva menej soli a vody. Táto funkcia je v predvolenom nastavení zakázaná/vypnutá. Pomocou tlačidla HORE alebo DOLE zmeníte nastavenie tejto funkcie.

2. Stlačením tlačidla OK v nastavení účinnosti soli/SALT EFFICIENCY prejdete na nastavenie Čistenie/CLEAN.



OBR. 16

ČISTENIE/CLEAN: Funkcia sa zapína pri studničnej vode. Odporúča sa aj pre zdroj vody s vysokou koncentráciou mechanických nečistôt. Keď je táto funkcia zapnutá, pred každým regeneračným procesom sa aktivuje preplachovanie a rýchle oplachovanie. Vďaka tejto funkcii bude iontovymenná živica dodatočne prečistená. Pokiaľ zdroj vody nevyžaduje dodatočné čistenie mechanických nečistôt, odporúča sa túto funkciu vypnúť/OFF, aby ste ušetrili množstvo vody použitej počas procesu čistenia.

POZOR: Aktivácia funkcie je vyžadovaná u zariadenia Trinnity Plus 2.0.

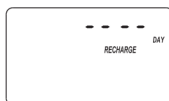
3. Stlačením tlačidla OK z pozície čistenia/CLEAN, prejdeme do nastavenia Času Čistenia/CLEAN TIME.



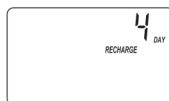
OBR. 17

ČAS ČISTENIA/CLEAN TIME: Ak je funkcia CLEAN zapnutá, dĺžka cyklu dodatočného spätného preplachovania sa automaticky nastaví na 10 minút. Môžete si tiež nastaviť rôznu dobu čistenia podľa individuálnej potreby – od 1 do 15 minút. Ak chcete zmeniť ČAS ČISTENIA, stlačte tlačidlo HORE pre predĺženie doby regenerácie alebo tlačidlo DOLE pre zníženie doby regenerácie. Ak nepotrebujeme meniť dobu trvania tohto režimu, môžeme prejsť k ďalšiemu kroku.

4. Stlačením tlačidla OK z nastavenia CLEAN TIME prejdete do nastavenia maximálneho počtu dní medzi regeneráciami/ RECHARGE DAY.



Základná obrazovka



Nastavenie 4 dní ako max. interval medzi regeneráciami

OBR. 18

MAX POČET DNÍ MEDZI REGENERÁCIAMI/ RECHARGE DAYS: Regulátor automaticky určí počet dní medzi regeneračnými cyklami. Továrské nastavenia sú pre zariadenie optimálne a vo väčšine prípadov nevyžadujú zmeny. Túto hodnotu je však možné v prípade potreby zmeniť (MAXIMÁLNE 15 dní). Túto hodnotu je možné zadať pomocou tlačidiel HORE alebo DOLE. Pokiaľ nastavíme hodnotu (napr. 5) a automatická regenerácia sa do tohto dňa nespustí, zariadenie začne regeneráciu v čase, ktorý zodpovedá skôr naprogramovanej dobe regenerácie. Vezmite prosím na vedomie, že v prípade regenerácie spustenej touto funkciou bude regenerácia úplná-veľká, tj bude použitá maximálna dávka soli.

POZOR: Automatická regenerácia má vždy prednosť

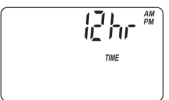
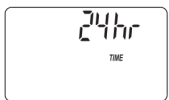
5. Stlačením tlačidla OK v nastavení max. počet dní medzi regeneráciami/ RECHARGE DAYS, prejdete do nastavenia funkcie 97%/97% FEATURE.



OBR. 19

FUNKCIA 97%/97% FEATURE: Pri zapnutí funkcie 97% sa zariadenie regeneruje pri vyčerpaní 97% dostupnej kapacity a to kedykoľvek počas dňa. V predvolenom nastavení je táto funkcia zakázaná/vypnutá. Ak chcete túto funkciu aktivovať, stlačte tlačidlo HORE.

6. Stlačením tlačidla OK z pozície funkcie 97%/97% FEATURE, prejdeme do nastavenia formátu času/12 alebo 24 HODINOVÝ FORMÁT.



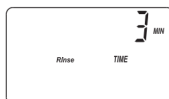
OBR. 20

NASTAVENIE FORMÁTU ČASU: v predvolenom nastavení sú hodiny nastavené na 24-hodinový formát. Ak chcete zmeniť nastavenie hodín na 12-hodinový formát, stlačte tlačidlo DOLE.

7. Stlačením tlačidla OK z pozície nastavenia formátu času/12 alebo 24 HODINOVÝ FORMÁT prejdeme na nastavenie protiprúdového preplachu/BACKWASH.



Protiprúdový preplach



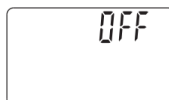
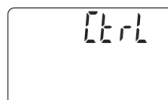
Rýchly preplach

OBR. 21

ČASY PROTIPRÚDOVÉHO A RÝCHLEHO PREPLACHU/BACKWASH & FAST RINSE TIME: Pokiaľ má voda po regeneračnom procese slané chuť, mala by sa predĺžiť doba protiprúdového a rýchleho preplachu. Dobu protiprúdového a rýchleho preplachu (od 1 do 30 minút) môžete ľubovoľne nastaviť pomocou tlačidiel HORE alebo DOLE. Pri Trinitity Plus 2.0 nastavte dobu spätného preplachu (BW) na 15 minút a dobu rýchleho preplachu (RINSE) na 10 minút.

Pre zmenu doby spätného preplachu/rýchleho preplachu použite tlačidlá HORE a DOLE pre výber cieľovej hodnoty. Stlačením tlačidla OK prejdete na nastavenie Rýchleho preplachu/FAST RINSE TIME. Ak chcete zmeniť ČAS RÝCHLEHO PREPLACHU, použite tlačidlá HORE a DOLE pre výber cieľovej hodnoty. Stlačením tlačidla OK prejdete k ďalšiemu nastaveniu.

8. Stlačením tlačidla OK z nastavenia času rýchleho preplachu/FAST RINSE TIME, prejdete do nastavenia prídavného výstupu regulátora/CTRL.



OBR. 22

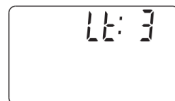
NASTAVENIE PRÍDAVNÉHO VÝSTUPU REGULÁTORA: Prídavný výstup regulátora je možné použiť na ovládanie rôznych typov externých zariadení, ako je generátor chlóru alebo dávkovač chemikálií. Výstup 24V DC, až 500 mA, prúd zo zásuvky J4 na paneli (pozri schému na strane 57). Nižšie uvedená tabuľka vysvetľuje možnosti zopnutia, kedy bude externý výstup zapnutý počas rôznych fáz cyklu zmäkčovania:

VOĽBA	POPIS	FUNKCE DODATOČNÉHO VÝSTUPU
OFF	Vypnuté	Trvale vypnuté.
BP	Bypass	Zapnuté počas celej regenerácie.
CL	Chlór	Zapnuté pri odsávaní soľanky počas regenerácie.
FS	Prepínač prietoku	Zapnuté pri prietoku vody turbínou. Vypne po 8 sekundách po zastavení prietoku vody.
CF	Dávkovač chemikálií	Potom, čo turbínou pretečie naprogramované množstvo vody, začne nastavený čas (popísaný v ďalšom bode 9).
FR	Rýchly preplach	Zapnuté počas rýchleho preplachu pri regenerácii

V predvolenom nastavení je táto funkcia zakázaná/vypnutá. Jednotlivé nastavenia je možné meniť pomocou tlačidiel HORE a DOLE.

9. Stlačením tlačidla OK pri výbere ktorejkoľvek z funkcií, okrem funkcie CF, sa displej vráti do normálnej prevádzky a na obrazovke sa zobrazí čas.

Pri výbere CF (dávkovač chemie) budú k dispozícii dve možnosti prevádzky dávkovača: množstvo dávkovaného chemického prostriedku a doba jeho jeho.



OBR. 23

MNOŽSTVO DÁVKOVANEJ CHÉMIE: Ak bol pomocný výstup nastavený na CF (chemický dávkovač), je nutné nastaviť aj množstvo vody, ktoré musí pretiecť turbínou, než sa pomocný výstup zapne. Na meniacich sa obrazovkách (obrázok vyššie) použite tlačidlá HORE a DOLE na výber množstva chemikálie, ktoré sa má dávkovať (v litroch). Po výbere príslušného množstva stlačte tlačidlo OK pre prechod na ďalšiu obrazovku (viď obrázok nižšie).



OBR. 24

ČAS DÁVKOVANIA CHÉMIE: pomocou tlačidiel HORE a DOLE vyberte čas, za ktorý sa výstup zapne (v sekundách).

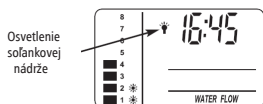
10. Stlačenie tlačidla OK v tejto fáze potvrdí vykonané zmeny a spôsobí, že sa displej vráti na obrazovku normálnej prevádzky (aktuálny čas).



OBR. 25

OSVETLENIE SOĽANKOVEJ NÁDRŽE

Ak chcete zapnúť osvetlenie nádrže soľanky, stlačte tlačidlo s ikonou ŽIAROVKY. Ďalším stlačením tlačidla osvetlenie vypnete. Pokiaľ svetlo týmto spôsobom nevypnete, automaticky sa vypne po 15 minútach.

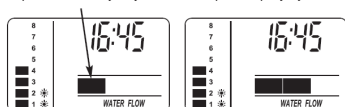


OBR. 26

PRIETOK VODY ZMÄKČOVAČOM

Ak sa používa zmäkčená voda, ukazovateľ prietoku vody na obrazovke ovládača sa pohybuje. Pohybuje sa pomaly, keď je prúd vody pomalý, a rýchlejšie, keď je prúd vody rýchlejší. Indikátor prietoku sa nepohybuje, keď sú všetky kohútiky a spotrebiče pripojené k vodovodnému systému vypnuté.

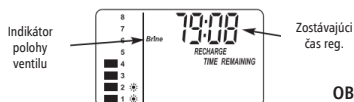
Pri použití zmäkčenej vody sa ukazovateľ prietoku pohybuje



OBR. 27

ZOSTÁVAJÚCI ČAS REGENERÁCIE A POLOHY VENTILU

Počas procesu regenerácie sa na obrazovke ovládača objaví indikátor polohy ventilu (Serv - práca, Fill - plnenie, Brine - soľankovanie, Bcwsh - spätné preplachovanie, Rinse - rýchle oplachovanie). Na obrazovke sa tiež objaví RECHARGE spolu so zvyšnou dobou procesu regenerácie. Keď ventil zmení svoju polohu, indikátor na obrazovke začne blikať.



OBR. 28

VÝPADOK NAPÁJANIA

Pokiaľ dôjde k prerušeniu napájania, displej sa vypne, ale mikroprocesor si zachová svoje funkcie niekoľko hodín. Po obnovení napájania skontrolujte a upravte čas iba v prípade, že čas zobrazený na obrazovke blinká alebo je nesprávny. Naprogramované hodnoty: tvrdosť vody a čas začiatku regenerácie by sa nikdy nemali upravovať, pokiaľ ich nechcete zmeniť. Aj keď po dlhom výpadku prúdu nie je zobrazený čas správny, spotrebič stále funguje správne a zmäkčuje vodu. Nesprávny čas spôsobí začatie regenerácie v nesprávny čas, kým nebude čas opravený.

PREVÁDZKOVÉ INFORMACE

Zmäkčovač pracuje plne automaticky. Základné činnosti údržby, za ktoré zodpovedá používateľ, sú:

- pravidelná kontrola hladiny soli v nádrži,
- pravidelné dopĺňovanie regeneračnej soli, pokiaľ je potrebné jej množstvo doplniť,
- kontrola čistoty kartuše predfiltru, pravidelná výmena a kontrola tlaku pred a za filtrom (v závislosti na typu filtru) – 1x za týždeň, alebo 1x každých 14 dní,
- kontrola displeja hodín zobrazujúceho aktuálny čas a v prípade potreby nastavenie (viď nastavenie času).

POZOR! Vzhľadom na špeciálne požiadavky na kvalitu regeneračného prostriedku používajte regeneračnú soľ schválenú výrobcom zmäkčovača (tabletová soľ spĺňajúca požiadavky normy PN 973).

USADENINY SOLI

K tomuto javu dochádza, keď je zmäkčovač inštalovaný v miestnosti s vysokou úrovňou vlhkosti. Dôvodom jej vzniku môže byť aj použitie solí s nesprávnymi parametrami. Usadenina soli sa tvorí nad hladinou vody a spôsobuje, že voda, ktorá nie je v kontakte so soľou, ju nerozpúšťa a v dôsledku toho sa netvorí soľanka. Výsledkom tejto situácie je nedostatočná regenerácia živice. Pokiaľ je nádrž naplnená soľou, je ťažké zistiť, či sa vytvorila usadenina soli. Na povrchu môže byť normálne vyzerajúca vrstva soli, ale pod ňou môže byť už spomínaná usadenina soli. To je možné skontrolovať pomocou drevenej tyče alebo iného podobného predmetu. Priložte tyč k zariadeniu (OBR. 3). Vyznačte na ňom referenčný bod 3 - 5 cm pod okrajom nádrže. Potom tyč zasuňte do nádrže až na dno. Pokiaľ ucítite silnejší odpor predtým, než sa tyč dotkne dna nádrže, je možné, že ste narazili na usadeninu soli. Tyč by mala preniknúť na niekoľkých miestach, čím sa rozdrví usadenina soli. Nemal by byť rozdrvený nárazom na vonkajšie steny nádrže. Môže sa tak poškodiť. Pokiaľ sa v dôsledku použitia soli nesprávnej kvality vytvorila usadenina soli, je potrebné soľ z nádrže odstrániť, nádrž dôkladne opláchnuť a naplniť soľou správnej kvality.

DOPORUČENIA PRE PREVÁDZKU

Počas prevádzky by mal byť prístroj chránený pred:

- nadmerou prašnosťou
- príliš nízkou a príliš vysokou teplota v blízkosti zariadenia – nesmie klesnúť pod 4 °C a presiahnuť 40 °C,
- možnosťou náhlého nárastu teploty,
- možnosťou spätného toku teplej vody (nad 49°C) – pokiaľ je takáto situácia pravdepodobná, je potrebné nainštalovať spätný ventil.

KONTROLNÉ ČINNOSTI PRED PRIVOLANÍM SERVISU

Kontrola by mala byť vždy vykonávaná v súlade s nasledujúcimi bodmi:

1. Skontrolujte, či sa na displeji zobrazuje aktuálny čas (ak sa na displeji nezobrazujú žiadne informácie, skontrolujte elektrické pripojenie).
2. Skontrolujte, či je BYPASS ventil v polohe PRÁCA – otvorený.
3. Skontrolujte, či nie je vypúšťacia hadica upchatá, skrivená alebo zalomená a v žiadnom bode nie je viac ako 2,5 m od zeme.
4. Skontrolujte, či je v nádrži dostatok soli, či sa nevytvorila soľná usadenina.
5. Skontrolujte, či naprogramovaná tvrdosť vody skutočne zodpovedá nameranej skutočnej tvrdosti vody.

POZOR!

Ak vyššie uvedené činnosti neumožňujú identifikovať príčinu poruchy, kontaktujte prosím firmu, ktorá zariadenie spustila. Uchovávajte tento návod v blízkosti zariadenia.

PARAMETRE ZMÄKČOVAČA	Trinnity Home 2.0	Trinnity Exclusive 2.0	Trinnity Hybrid 2.0	Trinnity Plus 2.0
Pracovný tlak min. – max (bar)	1,4– 8,6			
Teplota vody min. – max (°C)	5-49			
Rýchlosť napúšťania (l/min)	1,14			
Menovitý prietok (m ³ /h)	1,48	2,16	1,82	1,82
Pokles tlaku pri menovitom prietoku (bar)	1,05	0,69	0,48	0,55
Množstvo živice / Ecomix A, C / aktívneho uhlia (l)	20 / 0 / 0	34 / 0 / 0	28 / 0 / 7,5	0 / 25 / 0
Objem soľankovej nádrže (kg)	83,9	82,6	82,6	82,6

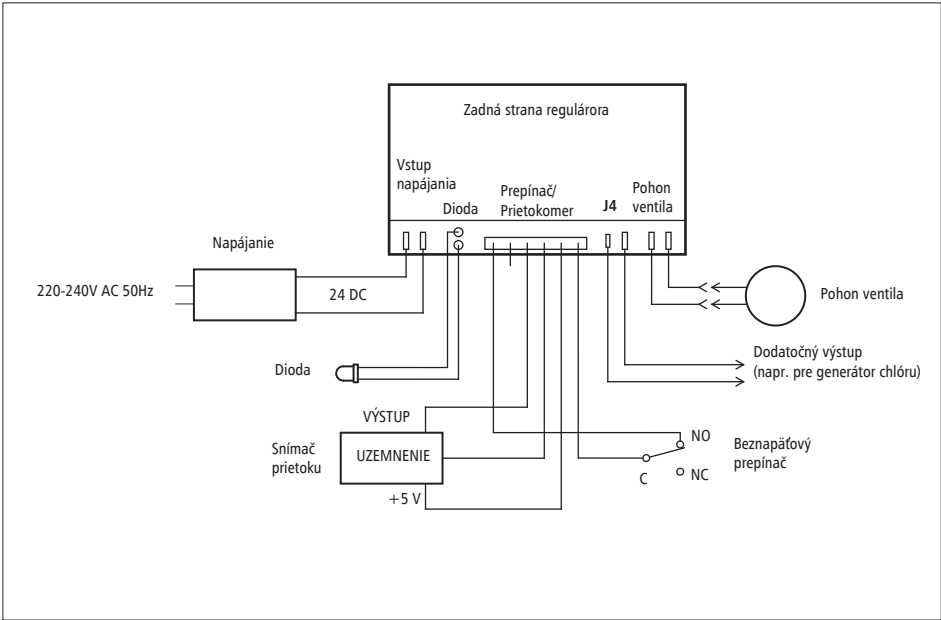
RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Nie je mäkká voda	Nedostatok soli v nádrži.	Pridajte soľ a spustite okamžitú regeneráciu ako je popísané na strane 51.
Nie je mäkká voda a displej je vypnutý	Napájací kábel bol odpojený zo zásuvky alebo z ovládača. Výpadok napájania.	Skontrolujte pripojenie napájania zariadenia. Skontrolujte, či ovládač funguje správne, ak nie, postupujte podľa pokynov na strane 54.
	Spálená poistka, vypnutý istič alebo vypnutý obvod.	Vymeňte poistku, resetujte istič alebo zapnite obvod a potom spustite okamžitú regeneráciu (strana 51).
Nie je mäkká voda, neubúda soľ v nádrži	V nádrži sa vytvorila soľná usadenina.	Vid' strana 55.
	Bypass ventil je v pozícii obtok.	Prepní Bypass do pozície práca.
Nie je mäkká voda, nádrž na soľ je plná vody	Špinavý, upchatý alebo poškodený vstrekovač a Venturiho trubica.	Demontujte, vyčistite a skontrolujte trysky a Venturiho trubicu.
	Upchatá alebo zalomená hadica vypúšťacieho ventilu.	Uistite sa, že vypúšťacia hadica nie je zalomená, skrútená, prerazená alebo zdvihnutá nad zmäkčovač.
Občas tvrdá voda	Nesprávne nastavený čas.	Nastavte správny čas.
	Nesprávne nastavená vstupná tvrdosť vody.	Viz HARDNESS/programovanie tvrdosti vody na strane 50.
	Použitie teplej alebo horúcej vody počas regenerácie.	Počas regenerácie zmäkčovača nepoužívajte horúcu vodu, pretože bojler sa naplní tvrdou vodou.
	Zvýšenie tvrdosti vstupnej vody.	Otestujte tvrdosť surovej (nezmäkčenej) vody. Preprogramujte tvrdosť vody/HARDNESS podľa aktuálnej hodnoty.
Nádrž na soľ je plná vody	Upchatá alebo zalomená hadica vypúšťacieho ventilu.	Uistite sa, že vypúšťacia hadica nie je zalomená, skrútená, prerazená alebo zdvihnutá nad zmäkčovač.
	Špinavý, upchatý alebo poškodený vstrekovač a Venturiho trubica.	Demontujte, vyčistite a skontrolujte trysky a Venturiho trubicu.
Slaná voda po regenerácii	Časy protiprúdového a rýchleho preplachu sú krátke	Zvýšte časy preplachov (strana 53).
	Upchatá alebo zalomená hadica vypúšťacieho ventilu.	Uistite sa, že vypúšťacia hadica nie je zalomená, skrútená, prerazená alebo zdvihnutá nad zmäkčovač.
Objaví sa chybová hláška (napr. "Err03")	Závađa motoru, mikrosplínača/switch, kabeláže.	Odpojte zariadenie od napájania. Skontrolujte stav elektroinštalácie. Pripojte zariadenie späť k zdroju napájania a počkajte 8 minút. Ak sa chybový kód znovu objaví na obrazovke, kontaktujte predajcu.

CHYBOVÉ KÓDY

ERR01, ERR03, ERR04	Závađa motoru, mikrosplínača, kabeláže
L50	Závađa regulátora

Ak dôjde k problému s niektorou z elektronických častí zariadenia, na obrazovke sa môže objaviť chybový kód. Ak sa namiesto HODÍN zobrazí chybový kód, kontaktujte autorizovaný servis.



OBR. 29

ZÁRUČNÝ LIST

AUTORIZOVANÝ SERVIS:

.....

.....

.....

POUŽÍVATEĽ:

.....

.....

.....

Tento záručný list sa vzťahuje na doleuvedené zariadenie:

TYP	SÉRIOVÉ ČÍSLO (SERIAL NO)

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Dodávateľ poskytuje záruku na efektívnu prevádzku dodaných zariadení, ak sú používané v súlade s ich zamýšľaným použitím a pokynmi v nich obsiahnutými v tejto dokumentácii. Na jednotlivé súčasti zariadenia sa od dátumu zakúpenia vzťahuje záruka za nasledujúcich podmienok:
2. Na jednotlivé komponenty zmäčkovača sa vzťahuje záruka od dátumu uvedenia do prevádzky, najneskôr však 3 mesiace od dátumu nákupu, za nasledujúcich podmienok:
 - vonkajší plášť zariadenia – doba 5 rokov,
 - nádoba so živícou – doba 5 rokov,
 - ovládací ventil – doba 3 rokov,
 - elektronické súčiastky – doba 2 rokov
 - spotrebný materiál (tesnenia) – 12 mesiacov.
3. Záruka je podmienená vykonaním inštalátorských prác a uvedením jednotky do prevádzky vyškoleným inštalatérom. V prípade Trinty Plus 2.0 musí uvedenie do prevádzky vykonať autorizované servisné stredisko. Všetky práce na prístroji sa musia vykonávať v súlade s pokynmi uvedenými v tejto dokumentácii.
4. Používateľ je povinný vykonať jednu garančnú prehliadku ročne. Náklady hradené používateľom sa skladajú zo mzdových a cestovných nákladov. Autorizovaná servisná spoločnosť je povinná túto kontrolu vykonať za odplatu potom, čo ju používateľ upozorní na nadchádzajúci termín. Oznámenie musí byť urobené písomne (faxom, emailom, telefonicky) minimálne 7 dní pred termínom.
5. Dodávateľ je povinný urobiť opatrenia smerujúce k odstráneniu prípadnej závady a nezrovnalostí v prevádzke zariadenia, na ktoré sa vzťahuje záruka, do 7 pracovných dní odo dňa oznámenia.

ZÁRUKA NEZAHŔŇA:

1. Servisné prehliadky
2. Služby súvisiace so zmenami nastavenia programu.
3. Spotrebný materiál spotrebovaný počas normálnej prevádzky, napríklad filtračné vložky, regeneračná soľ.
4. Poškodenia vzniknuté v dôsledku: krádeže, požiaru, pôsobenia vonkajších alebo poveternostných podmienok, používania nevhodného spotrebného materiálu, montáže dodatočných dielov a súčiastok bez súhlasu dodávateľa.
5. Poškodenia spôsobené nesprávnou prevádzkou.
6. Poškodenia spôsobené nesprávnym skladovaním zariadenia a spotrebného materiálu.
7. Dôsledky spôsobené nefunkčnosťou zariadenia.

KUPUJÚCI STRÁCA NÁROK NA ZÁRUKU V PRÍPADE:

1. Nedodržiavania pokynov obsiahnutých v tejto dokumentácii.
2. Montáže a prevádzkovanie zariadenia v rozpore s pokynmi.
3. Nevykonanie servisnej prehliadky včas.
4. Vykonanie nezávislých opráv, zmien a úprav kupujúcim alebo tretími stranami v rozpore s podmienkami záruky dodávateľa.

DÁTUM SPUSTENIA: PEČIATKA, PODPIS:

SERVISNÉ PREHLIADKY:

1. SERVIS ZÁRUČNÝ/DÁTUM: PEČIATKA, PODPIS:

2. SERVIS ZÁRUČNÝ/DÁTUM: PEČIATKA, PODPIS:

3. SERVIS ZÁRUČNÝ/DÁTUM: PEČIATKA, PODPIS:

4. SERVIS ZÁRUČNÝ/DÁTUM: PEČIATKA, PODPIS:

5. SERVIS ZÁRUČNÝ/DÁTUM: PEČIATKA, PODPIS:

6. SERVIS ZÁRUČNÝ/DÁTUM: PEČIATKA, PODPIS:

7. SERVIS ZÁRUČNÝ/DÁTUM: PEČIATKA, PODPIS:

8. SERVIS ZÁRUČNÝ/DÁTUM: PEČIATKA, PODPIS:

9. SERVIS ZÁRUČNÝ/DÁTUM: PEČIATKA, PODPIS:

10. SERVIS ZÁRUČNÝ/DÁTUM: PEČIATKA, PODPIS:

11. SERVIS ZÁRUČNÝ/DÁTUM: PEČIATKA, PODPIS:

12. SERVIS ZÁRUČNÝ/DÁTUM: PEČIATKA, PODPIS:

PROTOKOL NASTAVENÝCH PARAMETROV

Miesto	
Dátum	
Nastavenia regulátoru:	Tvrdosť: Čas regenerácie: Salt Efficiency: ON ☐ OFF ☐ Clean: ON ☐ OFF ☐ Recharge Auto ☐ /DAY 97 ON ☐ OFF ☐
Tvrdosť surovej vody	
Tvrdosť upravenej vody	
Poznámky	
Podpis Používateľa	
Podpis autorizovanej osoby	

VPLYV ODPADNEJ VODY PREPLACHU Z REGENERÁCIE ZMÄKČOVAČA NA KOMUNÁLNE ODPADNÉ ZARIADENIA A NA DOMÁCE ČISTIČKY ODPADNÝCH VÔD

Pri regenerácii iónomeničových zmäkčovačov Trinnity sú do kanalizácie vypúšťané preplachy v množstve 5 % z celkového objemu zmäkčenej vody. Preplachy sú vodovodnou vodou so zvýšeným obsahom chloridov v množstve 100 ÷ 155 mgCl/dm³. Vypúšťanie takýchto preplachov do komunálnych kanalizačných systémov je prijateľné (štandardne 1000 mgCl/dm³).

V prípadoch, keď sú preplachy vypúšťané do kanalizačných komôr, septikov alebo domácich malých biologických čističiek odpadových vôd ČOV, je vhodné prijať určité opatrenia.

V ČOV je biologický kal živnou pôdou pre baktérie, ktoré kal rozkladajú do kvapalného stavu. Prirodzene, ale aj kvôli chloridom v príslušných premývacích látkach môže byť množstvo baktérií príliš nízke. To môže znížiť účinnosť procesu čistenia odpadových vôd. Aby sa zabránilo biodegradačným procesom, odporúča sa používať prípravky, ktoré obsahujú širokú škálu baktérií a sú určené na podporu činnosti ČOV. Účinne podporujú proces čistenia odpadových vôd.

Inštalácia zariadenia TRINNITY s domácou čističkou odpadových vôd musí byť v súlade s odporúčaním výrobcov čističiek odpadových vôd. Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody na ČOV vzniknuté používaním zariadenia Trinnity.

PODMIENKY TECHNICKÉHO DOZORU PREVÁDZKY TLAKOVÝCH ZARIADENÍ NA ZMÄKČOVAČÍCH ZARIADENIACH TRINNITY

Na základe zákona o technickom dozore z 21. decembra 2000 (Zbierka zákonov č. 122, pol. 1321) a vyhlášky ministra hospodárstva, z 9. júla 2003 (Zbierka zákonov č. 135, pol. 1269) so zmenami čl. oddiel 45 pt. 1 zákona z 20. apríla 2004 o zmene a zrušení niektorých zákonov v súvislosti s členstvom PL v Európskej únii (Zbierka zákonov č. 96, pol. 959), je autoritativne uvedené, že sú kryté tlakové zariadenia, ktoré sú vybavené zmäkčovačmi iontomeničov radu TRINNITY. ZJEDNODUŠENOU FORMOU TECHNICKÉHO DOHLADU [Poz. 36 (TD ≤ +100°C a V ≤ 500 dm³)], nevyžadujú preto na prevádzku rozhodnutie úradu technickej kontroly.

Zároveň sa vyhlasuje, že tlakové zariadenia predmetných zmäkčovačov plne spĺňajú technické podmienky požadované SMERNICAMI EURÓPSKEJ RADY: 2014/68/UE a 2014/30/UE.

Zároveň je potvrdené, že ECOWATER EMEA, člen Water Quality Association a výrobca predmetných zmäkčovačov, má registráciu ISO 9001, rovnako ako aktuálny hygienický certifikát, ktorý ich umožňuje používať pre pitnú vodu (vydaný NSF a Národným hygienickým ústavom - HYGIENICKÝ ATEST B.BK.60110.0146.2022).



V súlade s platnými predpismi o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení nemožno výrobky označené symbolom triedeného zberu dávať spoločne s ostatným komunálnym odpadom. Elektronické produkty, ktoré nie sú podrobené procesu selektívneho triedenia, môžu byť kvôli obsahu škodlivých látok nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie. Správny selektívny zber elektrických a elektronických zariadení predchádza negatívnym dopadom na životné prostredie

Recyklácia – jedna z metód ochrany životného prostredia. Proces získavania surovín z odpadu, ktoré je možné znovu použiť ako suroviny.

Využitie – (hovorovo tiež likvidácia) odpadov ako druhotných surovín, ktoré stratili svoju úžitkovú hodnotu napríklad plasty, papier a lepenka.

INFORMÁCIE O SYSTÉME SPÄTNÉHO ZBERU ODPADU ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

- prijímanie a zber vyradených elektrických a elektronických zariadenia z domácností, pokiaľ je zariadenie rovnakého typu a plní rovnakú funkciu ako zakúpené,
- distribútor (výrobca aj v prípade, že pôsobí ako distribútor) dodávajúci kupujúcemu zariadenia určené pre domácnosti, je povinný bezplatne zbierať odpadové zariadenie z domácností v mieste dodania tohto zariadenia, pokiaľ ide o odpadové zariadenie rovnaký typ a plní rovnakú funkciu ako dodané zariadenie,
- chceme vás informovať, že je zakázané zbierať nekompletné elektrické a elektronické zariadenia a odvođené časti z použitého vybavenia,
- máme právo odmietnuť prijať vyradené zariadenie, pokiaľ predstavuje zdravotné riziko z dôvodu kontaminácie alebo ohrozenia života ľudí prijímajúcich zariadenie, - dovoľujeme si Vás upozorniť, že je zakázané ukladať odpad z elektrických a elektronických zariadení spoločne s iným odpadom,
- užívateľ zariadenia určeného pre domácnosť môže použité zariadenie odovzdať v: zberni odpadu, spracovateľskom závode, zberni komunálneho odpadu v obci.



VÝROBCA:

ECOWATER EMEA Sp. z o.o.
ul. Logistyczna 7, Dąbrówka
62-070 Dopiewo, Polska